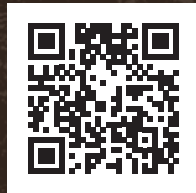




How to use



DRU1048B16

Instructions for use & Warranty



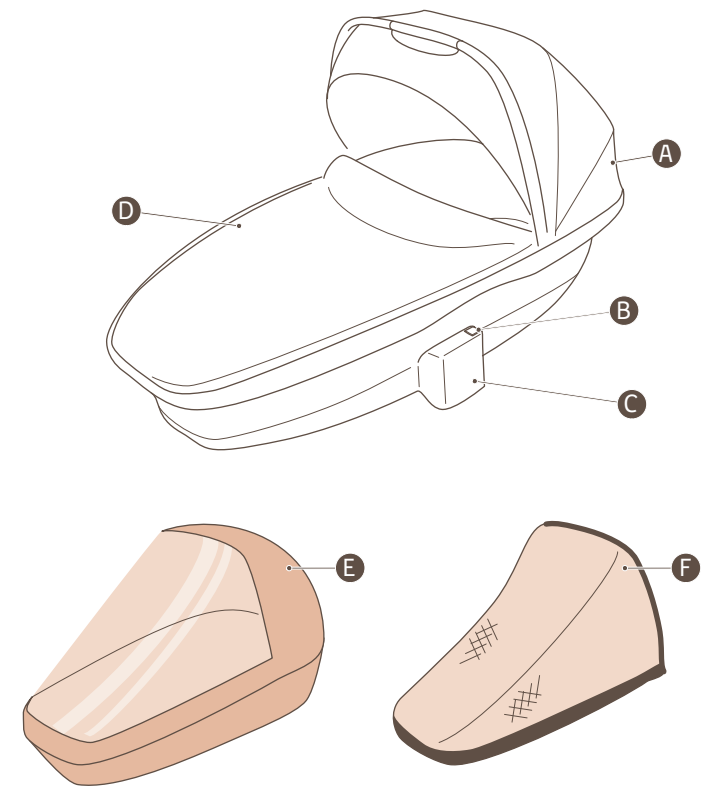
A bit of wonder

Around every corner



Foldable Carrycot





Use

Unfolding	9
Use	10
Folding	12
Fabric	14
Raincover	16
Mosquito net	17
Dimensions	18
Angle adjustment	19

Canopy	A
Release button	B
Adapter attachment	C
Wind protector	D
Raincover	E
Mosquito net	F

Utilisation

Déplier	9
Utilisation	10
Plier	12
Housse	14
Habillage pluie	16
Moustiquaire	17
Dimensions	18
Réglage de l'angle	19

Canopy	A
Bouton de déverrouillage	B
Fixation de l'adaptateur	C
Pare-vent	D
Habillage pluie	E
Moustiquaire	F

Gebrauch

Aufklappen	9
Gebrauch	10
Zusammenlegen	12
Stoffbezug	14
Regenverdeck	16
Moskitonetz	17
Abmessungen	18
WinkelEinstellung	19

Sonnenerdeck	A
Entriegelungstaste	B
Adapterbefestigung	C
Windschutzdecke	D
Regenverdeck	E
Moskitonetz	F

Gebruik

Uitvouwen	9
Gebruik	10
Invouwen	12
Bekleding	14
Regenhoes	16
Muggennet	17
Afmetingen	18
Hoekinstelling	19

Zonnekap	A
Ontgrendelknop	B
Adapterbevestiging	C
Winddekje	D
Regenhoes	E
Muggennet	F



Uso

- 9** Apertura
- 10** Instalación y uso
- 12** Cierre
- 14** Vestidura
- 16** Burbuja impermeable
- 17** Mosquitera
- 18** Dimensiones
- 19** Ajuste del ángulo

- A** Capota
- B** Botón de desbloqueo
- C** Kit adaptador
- D** Protector de viento
- E** Burbuja impermeable
- F** Mosquitera

Uso

- 9** Apertura
- 10** Uso
- 12** Chiusura
- 14** Rivestimento
- 16** Parapioggia
- 17** Zanzariera
- 18** Dimensioni
- 19** Regolazione dell'angolo

- A** Capottina
- B** Pulsante di sblocco
- C** Adattatore attacco
- D** Coprigambe
- E** Parapioggia
- F** Zanzariera

Utilização

- 9** Abrir
- 10** Utilização
- 12** Fechar
- 14** Forro
- 16** Cobertura para chuva
- 17** Mosquiteiro
- 18** Dimensões
- 19** Ajuste do ângulo

- A** Capota de sol
- B** Botão de desengate
- C** Fixação do adaptador
- D** Resguardo corta-vento
- E** Cobertura para chuva
- F** Mosquiteiro

사용

- 9** 유모차 펴기
- 10** 사용
- 12** 유모차 접기
- 14** 패브릭
- 16** 레인커버
- 17** 모기장
- 18** 무게와 치수
- 19** 각도 조정

- A** 캐노피
- B** 릴리즈 버튼
- C** 어댑터 장착파트
- D** 바람 수호자
- E** 레인커버
- F** 모기장

Użytkowanie

Rozkładanie	9
Użytkowanie	10
Składanie	12
Tapicerka	14
Oslona przeciwdeszczowa	16
Moskitiera	17
Wymiary i wagi	18
Kąta	19
Daszek	A
Przycisk do składania	B
Daszek przeciwsłoneczny	C
Wiatr opiekuna	D
Oslona przeciwdeszczowa	E
Moskitiera	F

Χρήση

Άνοιγμα	9
Χρήση	10
Κλείσιμο	12
Ύφασμα	14
Αδιάβροχο	16
Κουνοπιέρα	17
Διαστάσεις	18
Γωνία προσαρμογή	19
Κουκούλα	A
Κουμπί απασφάλιση	B
Τέντα για τον ήλιο	C
αιολική προστατή	D
Αδιάβροχο	E
Κουνοπιέρα	F

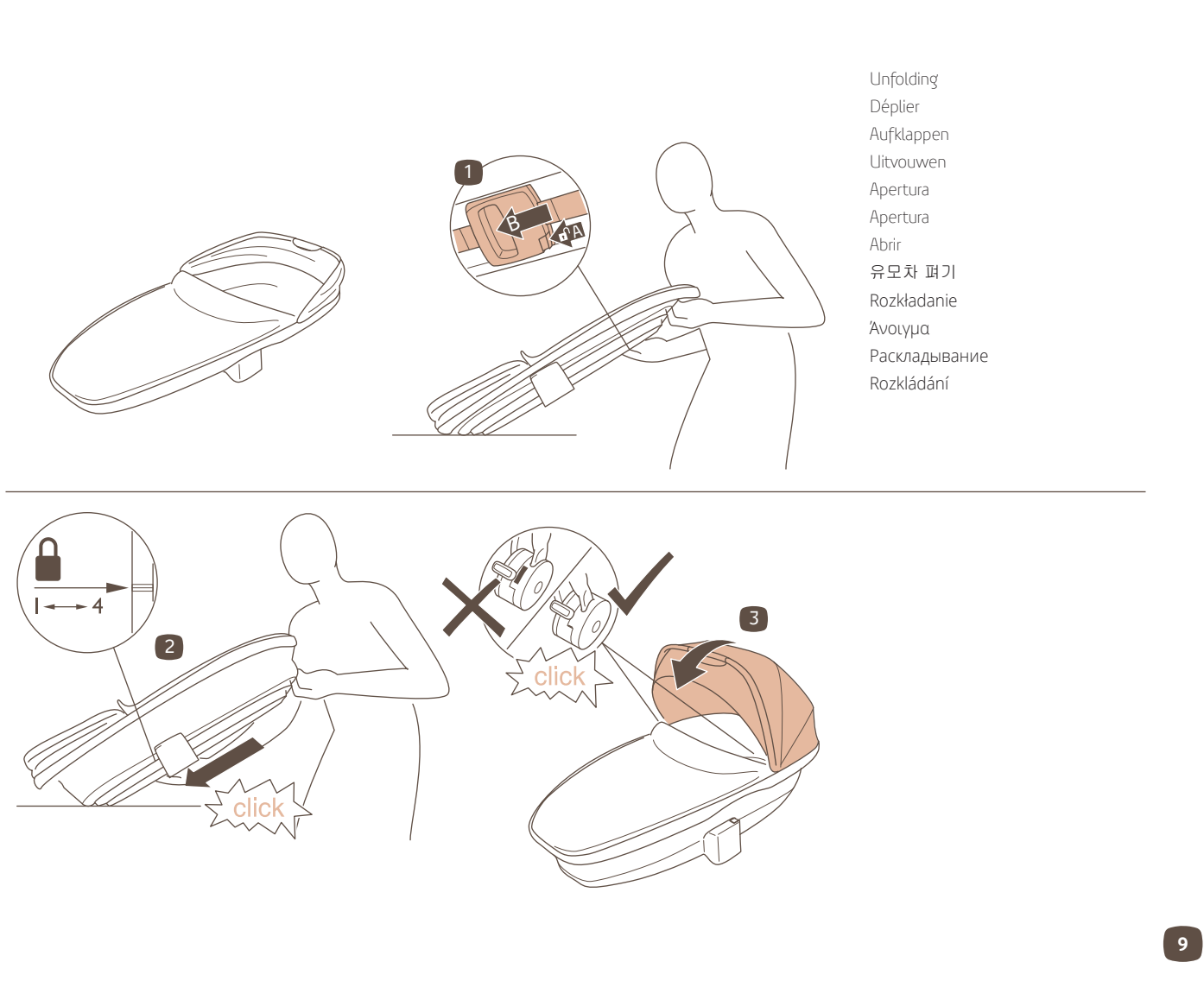
Использование

Раскладывание	9
Использование	10
Складывание	12
Матерчатое	14
Дождевик	16
Сетка от комаров	17
Размеры	18
Регулировка угла	19
Крыша	A
Спусковая кнопка	B
Капюшон от солнца	C
Ветер защитником	D
Дождевик	E
Сетка от комаров	F

Používání

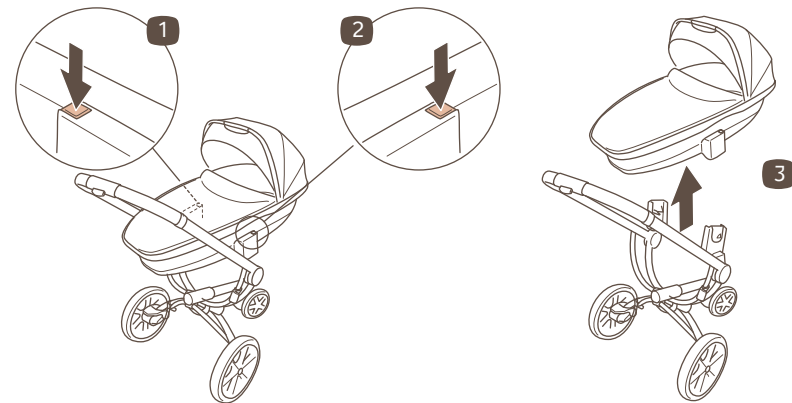
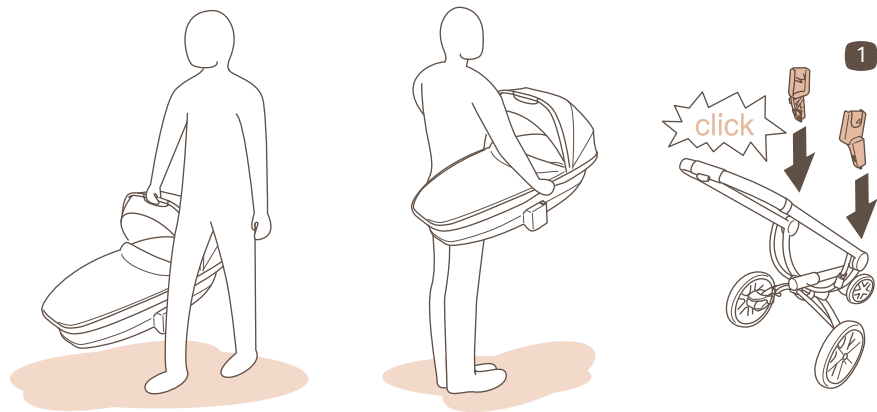
Rozkládání	9
Používání	10
Skládání	12
Konstrukce	14
Pláštěnka	16
Sítka proti hmyzu	17
Rozměry	18
Nastavení úhlu	19
Stříška	A
Tlačítko pro uvolnění	B
Sluneční stříška	C
Větrná ochrana	D
Pláštěnka	E
Sítka proti hmyzu	F



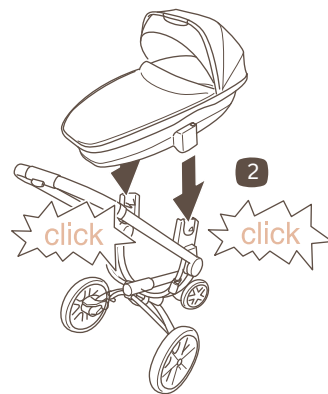


- Unfolding
- Déplier
- Aufklappen
- Uitvouwen
- Apertura
- Apertura
- Abrir
- 유모차 펴기
- Rozkładanie
- Άνογυρα
- Раскладывание
- Rozkládání

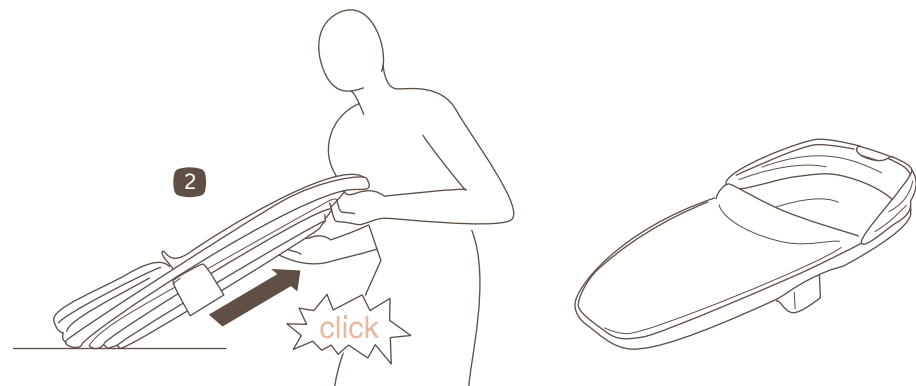
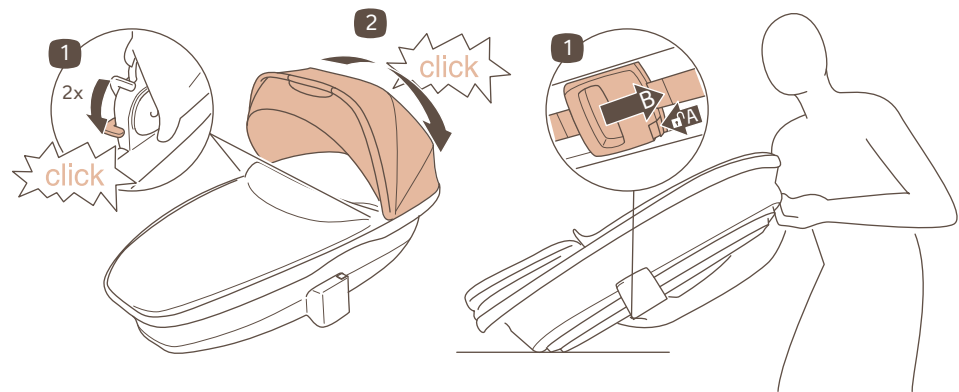
Use
Utilisation
Gebrauch
Gebruik
Instalación y uso
Uso
Utilização
사용
Użytkowanie
Χρήση
Использование
Používání



Use
Utilisation
Gebrauch
Gebruik
Instalación y uso
Uso
Utilização
사용
Użytkowanie
Χρήση
Использование
Používání

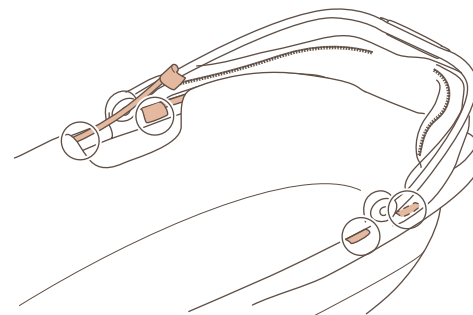
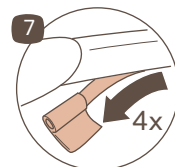
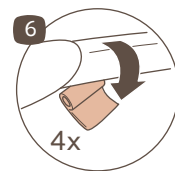
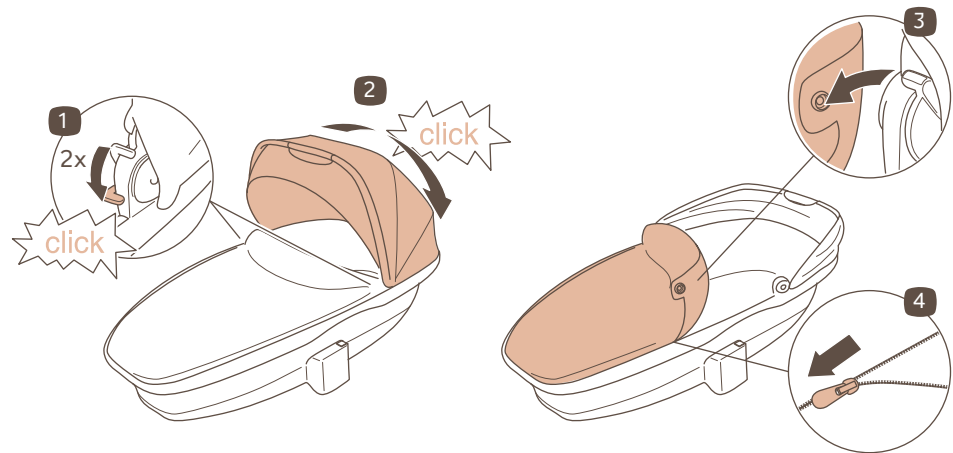


Folding
 Plier
 Zusammenlegen
 Invouwen
 Cierre
 Chiusura
 Fechar
 유모차 접기
 Skladanie
 Κλείσιμο
 Складывание
 Skládání

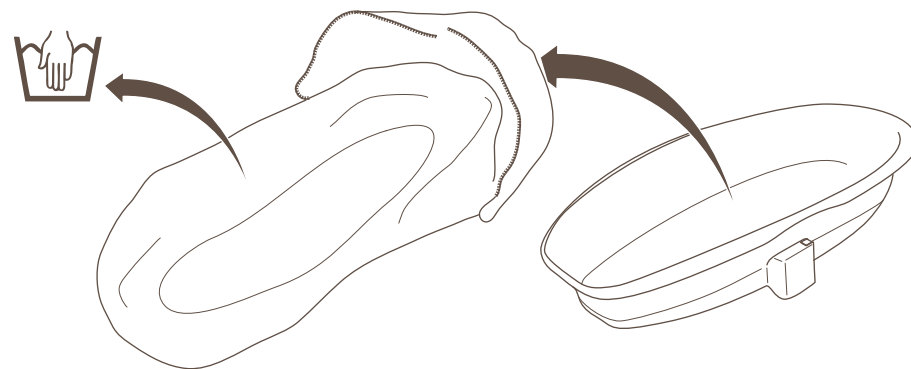
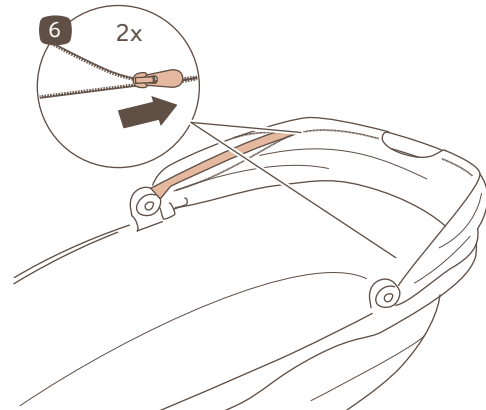
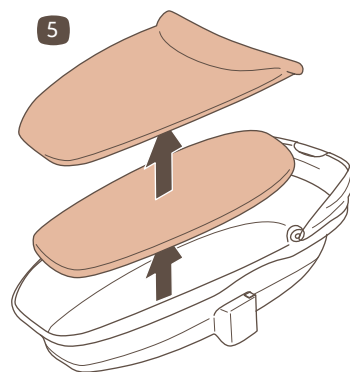


Feel free
 to walk your way

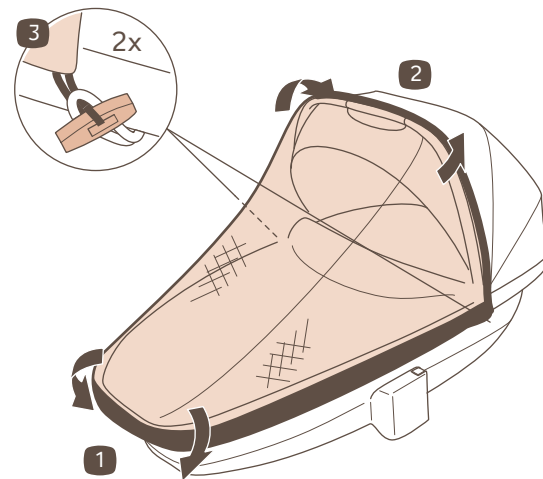
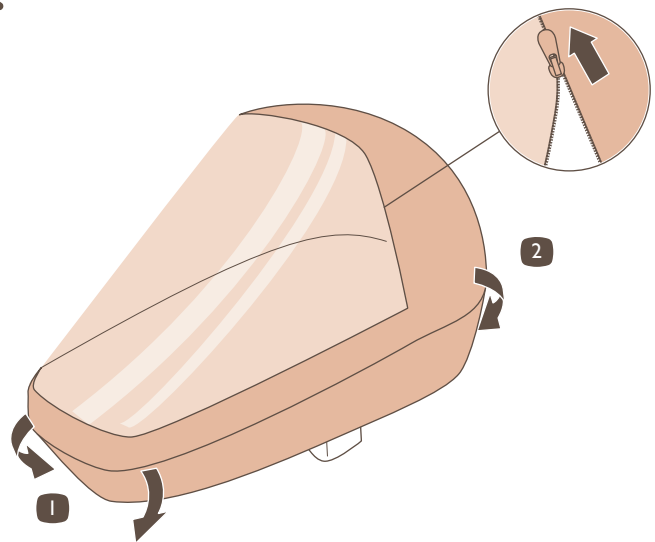
Fabric / Remove
 Housse / Retrait
 Stoffbezug / Entfernen
 Bekleding / Verwijderen
 Vestidura / Desmontaje
 Rivestimento / Rimuovere
 Forro / Remover
 접이식 유모차 / 유모차 접기
 Tapicerka / Zdejmowanie
 Ὑφασμα / Αφαίρεση
 Матерчатое / Снятие
 Konstrukce / Sejmuti



Fabric / Remove
 Housse / Retrait
 Stoffbezug / Entfernen
 Bekleding / Verwijderen
 Vestidura / Desmontaje
 Rivestimento / Rimuovere
 Forro / Remover
 패브릭 / 제거
 Tapicerka / Zdejmowanie
 Ὑφασμα / Αφαίρεση
 Матерчатое / Снятие
 Konstrukce / Sejmuti

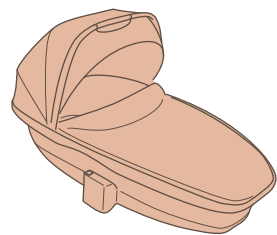


Raincover
 Habillage pluie
 Regenverdeck
 Regenhoes
 Burbuja de lluvia
 Παράπνογιά
 Cobertura para chuva
레인커버
 Oslona przeciwdeszczowa
 Αδιάβροχο
 Дождевик
 Plástěnka

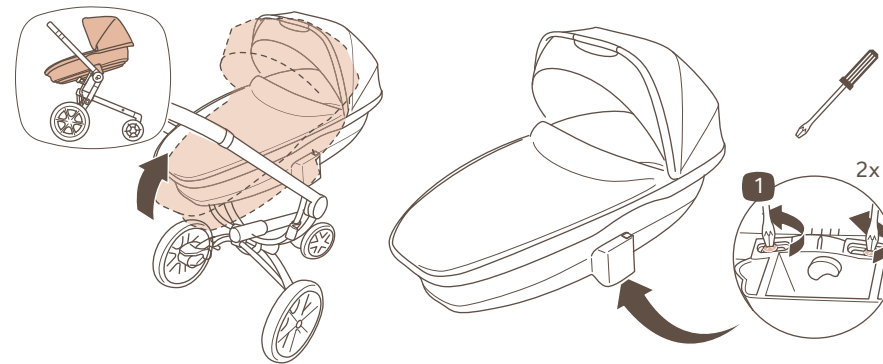
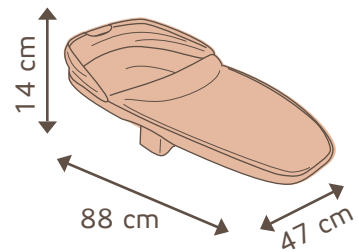
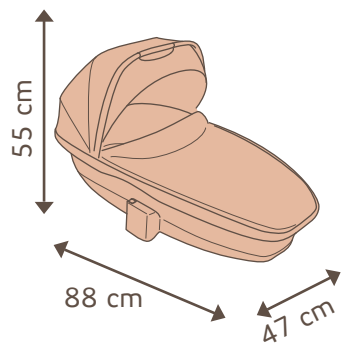
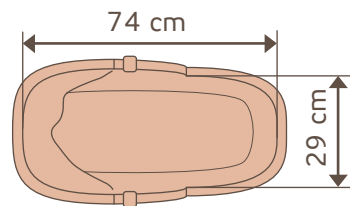
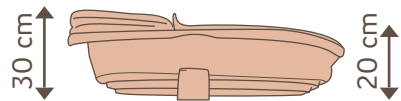


Mosquito net
 Moustiquaire
 Moskitonetz
 Muggennet
 Mosquitera
 Zanzariera
 Mosquiteiro
모기장
 Moskitiera
 Κουνουπιέρα
 Сетка от комаров
 Síťka proti hmyzu

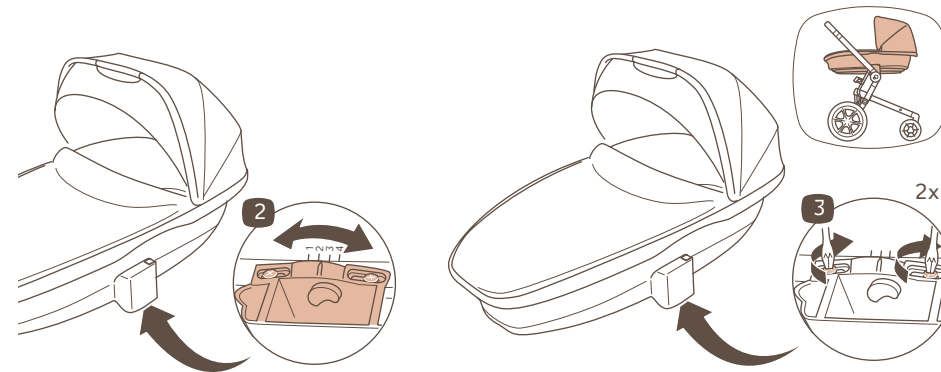
Dimensions / Weight
 Dimensions / Poids
 Abmessungen / Gewicht
 Afmetingen / Gewicht
 Dimensiones / Peso
 Dimensioni / Peso
 Dimensões / Peso
 치수 / 무게
 Wymiary i wagi / Waga
 Διαστάσεις / βάρος
 Размеры / вес
 Rozměry / Váha



4,40 kg



Angle adjustment
 Réglage de l'angle
 Winkeleinstellung
 Hoekinstelling
 Ajuste del ángulo
 Regolazione dell'angolo
 Ajuste do ângulo
 각도 조정
 Κάτα
 Γωνία προσαρμογή
 Регулировка угла
 Nastavení úhlu





Safety and Maintenance

IMPORTANT KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- Please read these user instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- You are personally responsible for the safety of your child.
- Never leave your child unattended in the Quinny Carrycot.
- The Quinny Carrycot is not intended for children who are able to sit up independently, turn over or push themselves up on their hands and knees (around 6 months, maximum of 9 kg).
- Never use the carry cot on a stand.
- Always activate the parking brake on the pushchair when standing still.
- Before each use, check that the adapters and Quinny Carrycot are securely locked.
- Make sure that all the locking devices are engaged before use.
- Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.
- Do not add any additional mattress other than the one provided.
- Do not place the Quinny Carrycot close to an open flame or other heat source.
- Only place the Quinny Carrycot on sturdy horizontal and dry surfaces.
- Never place the Quinny Carrycot on a different chassis than the one sold and approved by the manufacturer. If the chassis has a brake, it should always be activated when you put your baby into the Quinny Carrycot and taking him/her out.
- Do not let other children play unattended near the Quinny Carrycot.
- Never use the Quinny Carrycot without a mattress.
- Regularly check the attachment points on the handle to detect any damage or defects.
- Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not make any modifications to the product.
2. Use the Quinny Carrycot for only one child at a time.
3. Contact your supplier or importer if you have any complaints or problems.
4. We advise against using the Quinny Carrycot if the product is incomplete or damaged.
5. Only use original parts and accessories that have been endorsed by the manufacturer.
6. Inspect the bottom and hood often for wear and tear.
7. To avoid damage to the fabric, do not remove the logos or care instruction or other labels from the cover.
8. Place your baby on its back to sleep unless instructed otherwise by your doctor and make sure that your child does not get too hot. Bedding that is too soft or in which the baby can become entangled (such as pillow, bumper, duvet) can obstruct breathing.
9. Use a blanket or matching infant sleeping bag in the Quinny Carrycot.
10. It is advisable to make up the mattress in the Quinny Carrycot so that the baby's feet are at the end of the cot.
11. When using the Quinny pushchair with the Quinny Carrycot, never lift the Quinny pushchair when your child is lying in it. Never use escalators or stairs with your child in the Quinny Carrycot.
12. The Quinny Carrycot has been approved in accordance with the strictest European safety standards, EN 1888:2012 + EN 1466:2014, and is suitable for children from 0 to 9 kg (from birth to around 6 months). Try out this product a number of times before using it.
13. The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
14. Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.

IMPORTANT

The Quinny Carrycot is not a safe means of transport for use in a car and must NOT be used as such. Use a Maxi-Cosi or Bébé Confort car seat!

CLEANING AND MAINTENANCE

- Maintain and clean the Quinny Carrycot frequently.
- Clean the frame and fabric regularly using a damp cloth. Do not use abrasive cleaners.
- When it is raining, always use the raincover to protect the fabric cover.
- After using in the rain, wipe the Quinny Carrycot with a soft, absorbent cloth.
- Never use Vaseline, grease or silicon lubricants on the Quinny Carrycot.

WASTE SEPARATION

To help protect the environment, we kindly ask you to separate the packaging waste from the Quinny Carrycot and at the end of its useful life to separate the components and dispose it properly.

Warranty and Contact

WARRANTY

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:
Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them(1). You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest

if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:
A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

Lifetime Warranty:
Under the terms and conditions published on our website www.quinny.com/lifetimewarranty Quinny offers a voluntary manufacturer's Lifetime Warranty to first users. To claim this Lifetime Warranty you need to register on our website.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

Sécurité et Entretien

IMPORTANT CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT:

- Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant usage et les conserver pour référence future. La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- Vous êtes personnellement responsable de la sécurité de votre enfant.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le nacelle de transport Quinny.
- Le nacelle de transport Quinny n'est pas destiné aux enfants capables de s'asseoir seuls, de se retourner sur eux-mêmes ou de se pousser en appuyant sur leurs mains et leurs genoux (environ 6 mois, maximum de 9 kg).
- Ne jamais poser ce couffin sur un support.
- À l'arrêt, activez toujours le frein de stationnement de la poussette.
- Avant chaque usage, assurez-vous du verrouillage des adaptateurs et du nacelle de transport Quinny.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant tout usage.
- Toute charge attachée à la poignée affecte la stabilité de la poussette ou du landau.
- N'utilisez pas d'autre rembourrage de matelas que celui fourni.
- Ne placez pas le nacelle de transport Quinny à proximité d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur.
- Placez le nacelle de transport Quinny uniquement sur des surfaces solides, horizontales et sèches.
- Ne placez jamais le nacelle de transport Quinny sur un châssis différent de celui avec lequel il est vendu et approuvé par le fabricant. Si le châssis comporte un frein, il doit toujours être activé si vous placez votre bébé dans le nacelle de transport Quinny ou si vous l'en sortez.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance à proximité du nacelle de transport Quinny.
- N'utilisez jamais le nacelle de transport Quinny sans matelas.

- Contrôlez régulièrement les points de fixation sur la poignée pour détecter tout dommage ou défaut.
- Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'apportez aucune modification au produit.
2. Utilisez le nacelle de transport Quinny pour un seul enfant à la fois.
3. Contactez votre fournisseur ou importateur pour tous vos problèmes et réclamations.
4. Nous vous déconseillons l'usage d'un nacelle de transport Quinny incomplet ou endommagé.
5. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine, approuvés par le fabricant.
6. Inspectez souvent l'état et l'usure du fond et de la capote.
7. Pour éviter d'endommager le tissu, ne retirez pas les logos et instructions d'entretien ou autres étiquettes de la housse.
8. Placez votre bébé sur son dos pour dormir, sauf instruction contraire de votre médecin, et assurez-vous que votre enfant n'a pas trop chaud. Une literie trop molle ou dans laquelle le bébé peut s'enchevêtrer (ainsi avec un oreiller, un tour de nacelle ou une couette) peut gêner sa respiration.
9. Utilisez une couverture ou une turbulette coordonnée dans le nacelle de transport Quinny.
10. Nous vous conseillons de positionner le matelas dans le nacelle de transport Quinny de sorte que les pieds du bébé se trouvent au bout du nacelle.
11. Lorsque vous utilisez la poussette Quinny avec le nacelle de transport Quinny, ne levez jamais la poussette Quinny si votre enfant y est allongé. N'utilisez jamais les escaliers, mécaniques ou non, avec votre enfant dans le nacelle de transport Quinny.
12. Le nacelle de transport Quinny a été approuvé conformément avec les normes européennes de sécurité les plus strictes, EN 1888:2012 + EN

1466:2014, et est adapté aux enfant de 0 à 9 kg (de la naissance à environ 6 mois). Essayez plusieurs fois ce produit avant de l'utiliser.

13. Il convient que la tête de l'enfant dans la nacelle ne soit jamais plus basse que le corps de l'enfant.
14. Ne pas ajouter d'autre matelas au-dessus du matelas fourni par les fabricants.

IMPORTANT

Le nacelle de transport Quinny n'est pas un moyen sécurisé de transport en voiture et ne doit donc PAS être utilisé de la sorte. Utilisez un siège pour enfant Maxi-Cosi ou Bébé Confort !

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Assurez un nettoyage et une maintenance fréquents du nacelle de transport Quinny.
- Nettoyez le cadre et le tissu régulièrement avec un chiffon mouillé. N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- S'il pleut, utilisez toujours la protection de pluie pour protéger la housse en tissu.
- Après un usage sous la pluie, essuyez le nacelle de transport Quinny avec un chiffon doux et absorbant.
- N'utilisez jamais de vaseline, de graisse ou de lubrifiant au silicone sur le nacelle de transport Quinny.

TRI DES DECHETS

Dans le but de préserver l'environnement, nous vous prions de trier les emballages. Faites-aussi le tri des déchets à la fin de la durée de vie de la poussette Quinny Carrycot.

Garantie et Contact

GARANTIE

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnés dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci(1). Vous devez présenter

la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

Garantie à vie:

Quinny offre aux utilisateurs initiaux une Garantie à vie fabricant volontaire soumise aux conditions générales publiées sur notre site Web : www.quinny.com/lifetimewarranty. Pour demander cette Garantie à vie vous devez vous inscrire sur notre site Web.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.

Sicherheit und Pflege

WICHTIG BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SPÄTERES NACHLESEN GUT AUF.

WARNUNG

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch und bewahren Sie sie zur künftigen Bezugnahme auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet werden, wenn Sie sich nicht an diese Anleitung halten.
- Für die Sicherheit Ihres Kindes sind Sie persönlich verantwortlich.
- Lassen Sie Ihr Kind im Quinny Carrycot niemals unbeaufsichtigt.
- Der Quinny Carrycot ist nicht für Kinder geeignet, die in der Lage sind, eigenständig aufrecht zu sitzen, sich umzudrehen oder sich auf ihren Händen und Knien hochzuschieben (ca. 6 Monate, maximal 9 kg).
- Diese Tragetasche nie auf einem Ständer benutzen.
- Betätigen Sie im Stillstand stets die Feststellbremse am Kinderwagen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Adapter und der Quinny Carrycot sicher verriegelt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Sperrvorrichtungen verriegelt sind.
- Jegliche am Handgriff angebrachte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- Verwenden Sie keine andere Matratzenunterlage als die mitgelieferte.
- Platzieren Sie den Quinny Carrycot nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Hitzequellen.
- Platzieren Sie den Quinny Carrycot nur auf stabilen waagerechten und trockenen Oberflächen.
- Platzieren Sie den Quinny Carrycot niemals auf einem anderen als dem vom Händler verkauften und zugelassenen Fahrgestell. Hat das Fahrgestell eine Bremse, sollte diese stets betätigt sein, wenn Sie Ihr Baby in den Quinny Carrycot legen oder es herausnehmen.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Quinny Carrycot spielen.
- Verwenden Sie den Quinny Carrycot niemals ohne Matratze.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Anbringungspunkte am Handgriff, um eventuelle Schäden oder Defekte ausfindig zu machen.
- Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Führen Sie keinerlei Veränderungen am Produkt durch.
2. Verwenden Sie den Quinny Carrycot nur für ein Kind gleichzeitig.
3. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Importeur, falls Sie Beschwerden oder Probleme feststellen.
4. Wir raten Ihnen, den Quinny Carrycot nicht zu verwenden, falls das Produkt unvollständig oder beschädigt ist.
5. Verwenden Sie ausschließlich Original- und Zubehörteile, die vom Hersteller zugelassen wurden.
6. Überprüfen Sie die Unterseite und die Haube häufiger auf Verschleiß und Abnutzung.
7. Um Schäden am Gewebe zu vermeiden, entfernen Sie nicht die Firmenzeichen, Pflegeanweisungen oder sonstigen Schilder von der Abdeckung.
8. Legen Sie Ihr Baby zum Schlafen auf den Rücken, es sei denn, Sie haben andere Anweisungen von Ihrem Arzt erhalten. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind nicht zu warm wird. Zu weiche Bettwäsche oder Bettwäsche, in der sich das Baby verfangen kann (beispielsweise Kissen, „Stoßfänger“, Daunendecken), kann die Atmung behindern.
9. Verwenden Sie eine Decke oder einen passenden Kinderschlaflsack im Quinny Carrycot.
10. Es wird empfohlen, die Matratze im Quinny Carrycot so zurechtzulegen, dass sich die Füße des Babys am Ende des Kinderwagenaufsatzes befinden.
11. Wenn Sie den Quinny Kinderwagen mit einem Quinny Carrycot-Kinderwagenaufsatz verwenden, heben Sie den Quinny Kinderwagen niemals an, wenn sich Ihr Kind darin befindet. Benutzen Sie niemals Treppen oder Rolltreppen, wenn sich Ihr Kind im Quinny Carrycot befindet.
12. Der Quinny Carrycot wurde im Einklang mit den strengsten europäischen Sicherheitsnormen EN 1888:2012 + EN 1466:2014 zugelassen und ist für Kinder von 0 bis 9 kg (ab der

Geburt bis ca. 6 Monate) geeignet. Probieren Sie das Produkt mehrmals aus, bevor Sie es verwenden.

13. Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals tiefer liegen als der Körper des Kindes.
14. Fügen Sie keine weitere Matratze zusätzlich zur bereitgestellten oder vom Hersteller empfohlenen Matratze hinzu.

WICHTIG

Der Quinny Carrycot ist für die Verwendung in einem Kraftfahrzeug kein geeignetes Transportmittel und darf auch NICHT als solches verwendet werden. Verwenden Sie einen Maxi-Cosi oder Bébé Confort Autositz!

REINIGUNG UND WARTUNG

- Warten und reinigen Sie den Quinny Carrycot regelmäßig.
- Reinigen Sie den Rahmen und das Gewebe regelmäßig mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie bei Regen stets eine Regenhaube, um die Gewebeabdeckung zu schützen.
- Wischen Sie nach dem Gebrauch im Regen den Quinny Carrycot mit einem weichen aufnahmefähigen Lappen ab.
- Verwenden Sie niemals Vaseline, Fett oder Silikonschmiermittel am Quinny Carrycot.

ABFALLTRENNUNG

Aus Umweltschutzgründen bitten wir Sie, den Verpackungsabfall des Quinny Carrycot zu trennen. Trennen Sie bitte auch den am Ende der Lebensdauer anfallenden Abfall und entsorgen Sie dies dementsprechend.

Garantie und Kontakt

Garantie

"Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:
Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden.

Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt(1). Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

Lifetime Warranty:

Nach Maßgabe der auf unserer Website www.quinny.com/lifetimewarranty veröffentlichten Bedingungen bietet Quinny Ersthutzern eine freiwillige Lifetime Warranty des Herstellers. Um diese Lifetime Warranty in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich auf unserer Website registrieren.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.

Veiligheid en Onderhoud

BELANGRIJK BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK. WAARSCHUWING

- Lees deze gebruiksinstructies zorgvuldig door voorafgaand aan het gebruik en bewaar ze, zodat u ze ook in de toekomst kunt raadplegen. Als u zich niet houdt aan deze instructies, loopt de veiligheid van uw kind mogelijk gevaar.
- U bent persoonlijk verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in de Quinny-reiswieg liggen.
- De Quinny-reiswieg is niet bestemd voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, zichzelf kunnen omrollen of zich kunnen opduwen op handen en knieën (circa 6 maanden, maximaal 9 kg).
- Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel.
- Activeer altijd de parkeerrem van de wandelwagen wanneer deze stilstaat.
- Controleer vóór elk gebruik of de adapters en de Quinny-reiswieg stevig zijn vergrendeld.
- Controleer vóór het gebruik of alle vergrendelingsmechanismen zijn geactiveerd
- Elk gewicht dat aan de handgreep wordt bevestigd, is van invloed op de stabiliteit van de kinder-/wandelwagen.
- Gebruik uitsluitend het bijgeleverde matras.
- Plaats de Quinny-reiswieg niet in de buurt van open vuur of een andere hittebron.
- Plaats de Quinny-reiswieg alleen op stevige horizontale en droge oppervlakken.
- Plaats de Quinny-reiswieg nooit op een ander onderstel dan het onderstel dat door de fabrikant wordt verkocht en is goedgekeurd. Als het onderstel is voorzien van een rem, moet deze altijd worden geactiveerd wanneer u uw baby in de Quinny-reiswieg legt of eruit haalt.
- Laat andere kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de Quinny-reiswieg.
- Gebruik de Quinny-reiswieg nooit zonder matras.
- Controleer de bevestigingspunten van de handgreep regelmatig op schade of defecten.
- Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken.

VEILIGHEID

1. Wijzig het product op geen enkele wijze.
2. Gebruik de Quinny-reiswieg slechts voor één kind tegelijk.
3. Neem bij klachten of problemen contact op met de leverancier of importeur.
4. Wij raden u af de Quinny-reiswieg te gebruiken als het product beschadigd of niet compleet is.
5. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
6. Inspecteer de bodem en de kap regelmatig op slijtage.
7. Om schade aan het materiaal te voorkomen, mag u de logo's, het wasvoorschrift of andere labels niet van de kap verwijderen.
8. Laat uw baby op de rug slapen, tenzij uw arts anders heeft voorgeschreven, en controleer of uw kind het niet te warm krijgt. Beddengoed dat te zacht is of waarin de baby verstrikt kan raken (zoals een kussen, stootkussen of dekbed), kan de ademhaling belemmeren.
9. Gebruik een deken of passende kinderslaapzak in de Quinny-reiswieg.
10. Het is raadzaam om het matras in de Quinny-reiswieg zodanig te gebruiken, dat de voeten van de baby naar de onderkant van de wieg gericht zijn.
11. Wanneer u de Quinny-wandelwagen gebruikt in combinatie met de Quinny-reiswieg, mag u de Quinny-wandelwagen nooit optillen terwijl uw kind erin ligt. Gebruik nooit een roltrap of trap wanneer uw kind in de Quinny-reiswieg ligt.
12. De Quinny-reiswieg voldoet aan de strengste Europese veiligheidsnormen, EN 1888:2012 + EN 1466:2014, en is geschikt voor kinderen van 0 tot 9 kg (vanaf de geboorte tot circa 6 maanden). Probeer dit product enkele keren uit voordat u het gaat gebruiken.

13. Het hoofd van het kindje in de reiswieg mag nooit lager zijn dan het lichaam.
14. Leg geen extra matras bovenop het door de fabrikant bijgeleverde of aanbevolen matras.

BELANGRIJK

De Quinny-reiswieg is niet veilig voor gebruik als kinderzitje in de auto en mag NIET als zodanig worden gebruikt. Gebruik hiervoor een autostoeltje van Maxi-Cosi of Bébé Confort!

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig de Quinny-reiswieg regelmatig en controleer ook of er onderhoud vereist is.
- Reinig het frame en materiaal regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Wanneer het regent, moet u altijd de regenhoes gebruiken om het materiaal van de hoes te beschermen.
- Na gebruik in de regen veegt u de Quinny-reiswieg af met een zachte, absorberende doek.
- Gebruik nooit Vaseline, vet of smeermiddelen met siliconen voor de Quinny-reiswieg.

AFVAL SCHEIDEN

Met het oog op het milieu verzoeken wij je verpakkingsafval en afval aan het einde van de levensduur van de Quinny Carrycot te scheiden.

Garantie en Contact

GARANTIE

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de detailhandel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend(1). U dient een

aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Netherlands. We zijn geregistreerd in Nederland onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

Lifetime warranty:

Onder de algemene voorwaarden die zijn gepubliceerd op onze website www.quinny.com/lifetimewarranty biedt Quinny een vrijwillige Lifetime warranty voor eerste gebruikers. Om aanspraak te kunnen maken op onze Lifetime warranty dien je je te registreren op onze website.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.

Seguridad y Mantenimiento

IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENCIÓN

- Lea estas instrucciones de uso detenidamente antes de la primera utilización y consérvelas para su consulta posterior. La seguridad de su bebé puede verse afectada si no sigue estas instrucciones.
- Usted es el responsable directo de la seguridad de su bebé.
- Nunca deje solo al bebé en el cuco Quinny.
- El cuco Quinny no se ha diseñado para bebés que pueden sentarse solos, girarse o ponerse de pie apoyándose en las manos y las rodillas (en torno a 6 meses, máximo de 9 kg).
- No utilizar este capazo sobre un soporte.
- Aplique siempre el freno de la sillita cuando se pare.
- Antes de cada uso, compruebe que los adaptadores y el cuco Quinny estén bien bloqueados.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén acoplados antes del uso.
- Cualquier carga fijada al manillar afecta a la estabilidad del cochecito/la sillita.
- No utilice un colchón distinto al proporcionado.
- No coloque el cuco Quinny cerca de una llama al descubierto u otras fuentes de calor.
- Coloque el cuco Quinny únicamente sobre superficies resistentes horizontales y secas.
- Nunca coloque el cuco Quinny sobre un chasis diferente al vendido y aprobado por el fabricante. Si el chasis tiene un freno, éste debe aplicarse siempre al meter o sacar al bebé del cuco Quinny.
- No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del cuco Quinny.
- Nunca utilice el cuco Quinny sin colchón.
- Compruebe periódicamente los puntos de conexión del manillar para detectar posibles daños o defectos.
- No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.

SEGURIDAD

1. No realice ninguna modificación al producto.
2. Utilice el cuco Quinny para un solo bebé cada vez.
3. Contacte con su proveedor o importador si tiene quejas o problemas.
4. No recomendamos la utilización del cuco Quinny si el producto está incompleto o ha sufrido daños.
5. Utilice únicamente piezas y accesorios originales que hayan sido aprobados por el fabricante.
6. Inspeccione con frecuencia la parte inferior y la capota para ver si presentan desgaste o desgarros.
7. Para evitar daños en la vestidura, no quite los logotipos ni las instrucciones de cuidado u otras etiquetas de la funda.
8. Coloque al bebé sobre su espalda para dormir, a menos que su pediatra le indique lo contrario, y asegúrese de que no tenga demasiado calor. La ropa de cama demasiado blanda o en la que el bebé puede enredarse (como la almohada, protector, edredón) puede dificultar la respiración.
9. Utilice una mantita o saco de dormir infantil a juego en el cuco Quinny.
10. Se recomienda colocar el colchón en el cuco Quinny de modo que los pies del bebé queden al final del cuco.
11. Al utilizar la sillita Quinny con el cuco Quinny, nunca levante la sillita cuando el bebé se encuentre en ella. Nunca utilice escaleras ni escaleras mecánicas cuando el bebé se encuentre en el cuco Quinny.
12. El cuco Quinny se ha aprobado de conformidad con las normas de seguridad europeas más estrictas, EN 1888:2012 + EN 1466:2014, y es adecuado para bebés de 0 a 9 kg (desde el nacimiento hasta aproximadamente los 6 meses). Pruebe el producto unas cuantas veces antes de utilizarlo.

13. La cabeza del niño cuando esté en el capazo nunca deberá estar más baja que su cuerpo.
14. No añada un colchón encima del que se suministra o recomienda por parte de los fabricantes.

IMPORTANTE

El cuco Quinny no es un medio seguro de transporte para su utilización en un automóvil y NO debe utilizarse como tal. ¡Utilice una silla de auto Maxi-Cosi o Bébé Confort!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie y realice el mantenimiento del cuco Quinny con frecuencia.
- Limpie la carcasa y la vestidura periódicamente con un paño húmedo. No utilice limpiadores agresivos.
- Cuando llueva, utilice siempre la burbuja de lluvia para proteger la funda de la vestidura.
- Tras su utilización bajo la lluvia, seque el cuco Quinny con un paño suave y absorbente.
- Nunca utilice vaselina, grasa ni lubricantes de silicona en el cuco Quinny.

SEPARACIÓN DE RESIDUOS

Con el fin de proteger el medio ambiente, te rogamos que deposites cualquier residuo de tu Quinny Carrycot en el contenedor correspondiente.

Garantía y Contacto

GARANTÍA

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que

acepta nuestra garantía de 24 meses(1). Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:

El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

Lifetime Warranty:

De acuerdo con las condiciones publicadas en nuestro sitio web www.quinny.com/lifetimewarranty Quinny ofrece una Lifetime Warranty voluntaria del fabricante a los primeros usuarios. Para acogerse a esta Lifetime Warranty tiene que registrarse en nuestro sitio web.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.

Sicurezza e manutenzione

IMPORTANTE CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

AVVERTENZA

- Leggere le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.
- L'utente è personalmente responsabile per la sicurezza del bambino.
- Non lasciare mai il bambino non sorvegliato nella navicella Quinny.
- La navicella Quinny non è progettata per essere utilizzata con bambini in grado di sedersi, girarsi o alzarsi su braccia e ginocchia da soli (circa 6 mesi, massimo 9 kg).
- Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.
- Attivare sempre il freno di stazionamento del passeggino quando si è fermi.
- Prima di ogni uso, verificare che gli adattatori e la navicella Quinny siano saldamente bloccati.
- Verificare che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati prima dell'uso.
- Qualsiasi oggetto appeso all'impugnatura influenza la stabilità della carrozzina o del passeggino.
- Non utilizzare un materassino diverso da quello fornito.
- Non collocare la navicella Quinny vicino a fiamme libere o ad altre fonti di calore.
- Collocare la navicella Quinny esclusivamente su superfici robuste e asciutte.
- Non collocare mai la navicella Quinny su un telaio diverso da quello venduto e approvato dal fabbricante. Se il telaio è dotato di freno, quest'ultimo deve essere sempre attivato per mettere o togliere il bambino dalla navicella Quinny.
- Non far giocare altri bambini vicino alla navicella Quinny senza sorveglianza.
- Non usare mai la navicella Quinny senza un materasso.
- Verificare regolarmente i punti di collegamento sull'impugnatura per individuare eventuali danni o difetti.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.

SICUREZZA

1. Non apportare modifiche al prodotto.
2. Utilizzare la navicella Quinny per un solo bambino alla volta.
3. Contattare il fornitore o l'importatore per eventuali lamenti o problemi.
4. Consigliamo di non utilizzare la navicella Quinny se il prodotto risulta incompleto o danneggiato.
5. Utilizzare esclusivamente componenti e accessori originali approvati dal fabbricante.
6. Ispezionare spesso il fondo e la capote per verificare che non presentino segni di usura.
7. Per evitare danni al tessuto, non rimuovere i loghi o le istruzioni di manutenzione o le altre etichette dalla copertura.
8. Posizionare il bambino sulla schiena per farlo dormire, salvo diverse istruzioni da parte del pediatra, e controllare che il bambino non si surriscaldi. Biancheria da letto troppo morbida o in cui il bambino può rimanere intrappolato (come cuscino, paracolpi, piumino) può impedire la respirazione.
9. Nella navicella Quinny utilizzare una coperta o un sacco nanna adatto.
10. Si consiglia di disporre il materasso nella navicella Quinny in modo che i piedi del bambino si trovino alla fine della navicella stessa.
11. Utilizzando il passeggino Quinny con la navicella Quinny, non sollevare mai il passeggino con il bambino all'interno. Non utilizzare mai scale mobili o scale con il bambino all'interno della navicella Quinny.
12. La navicella Quinny ha ricevuto l'approvazione in conformità con i più severi standard di sicurezza europei, EN 1888:2012 + EN 1466:2014 ed è adatta per bambini da 0 a 9 kg (dalla nascita a circa 6 mesi). Provare il prodotto varie volte prima di utilizzarlo.

13. La testa del bambino nella navicella non deve essere mai a un'altezza inferiore al suo corpo.
14. "Non aggiungere un altro materassino sopra quello in dotazione o consigliato dal produttore."

IMPORTANTE

La navicella Quinny non è un mezzo di trasporto sicuro in auto e NON deve essere utilizzata a tale scopo. Utilizzare un seggiolino per auto Maxi-Cosi o Bébé Confort.

Pulizia e manutenzione

- Pulire e sottoporre spesso a manutenzione la navicella Quinny.
- Pulire regolarmente telaio e tessuto utilizzando un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- In caso di pioggia, utilizzare sempre il parapiooggia per proteggere la copertura in tessuto.
- Dopo l'uso sotto la pioggia, passare sempre la navicella Quinny con un panno morbido e assorbente.
- Non utilizzare mai vaselina, grasso o lubrificanti al silicone sulla navicella Quinny.

SMALTIMENTO

Avendo a cuore la tutela dell'ambiente vi preghiamo di smaltire in modo differenziato l'imballaggio e i rifiuti al termine della durata di vita del Quinny Carrycot.

Garanzia e contatti

GARANZIA

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori(1). È necessario

presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia né dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Diritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

Lifetime Warranty:

Secondo i termini e le condizioni pubblicati sul nostro sito Internet www.quinny.com/lifetimewarranty, Quinny offre volontariamente una garanzia a vita del produttore definita "Lifetime Warranty" per i primi possessori del prodotto. Per richiedere tale garanzia "Lifetime Warranty" dovete registrarvi sul nostro sito internet.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.

Segurança e manutenção

IMPORTANTE GUARDAR ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR. AVISO

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto, e guarde-as para referência futura. A segurança do seu filho poderá ser afectada se não observar estas instruções.
- Não se esqueça que é responsável pela segurança do seu filho, e nunca o deixe sem vigilância no Quinny Carrycot.
- O Quinny Carrycot não se destina a crianças que consigam manter-se na posição sentada, virar-se ou pôr-se de gatas (aprox. 6 meses de idade, peso máximo de 9 kg).
- Nunca colocar esta alcofa sobre um suporte.
- Quando parar accione sempre o travão de estacionamento do carrinho de bebé.
- Antes de cada utilização, verifique se os adaptadores e o Quinny Carrycot estão bloqueados de forma segura.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes da utilização.
- Qualquer carga colocada na pega afecta a estabilidade do carrinho de bebé.
- Não use nenhum colchão diferente daquele fornecido.
- Não coloque o Quinny Carrycot na proximidade de chamas desprotegidas ou outras fontes de calor.
- Coloque o Quinny Carrycot apenas sobre superfícies horizontais resistentes e secas.
- Nunca coloque o Quinny Carrycot num chassis diferente daquele vendido e aprovado pelo fabricante. Se o chassis possuir travão, deverá sempre accioná-lo quando colocar o bebé no Quinny Carrycot ou o retirar do mesmo.
- Não deixe que crianças brinquem sem vigilância junto do Quinny Carrycot.
- Nunca utilize o Quinny Carrycot sem um colchão.
- Verifique regularmente os pontos de fixação na pega, para detectar quaisquer danos ou defeitos.
- Não utilizar se alguma parte estiver partida, solta ou faltar.

SEGURANÇA

1. Não efectue modificações no produto.
2. Utilize o Quinny Carrycot apenas para uma criança de cada vez.
3. Em caso de reclamação ou problemas, contacte o seu fornecedor ou importador.
4. Desaconselhamos a utilização do Quinny Carrycot se o produto estiver incompleto ou danificado.
5. Utilize apenas peças originais e acessórios aprovados pelo fabricante.
6. Inspeccione frequentemente o fundo e a capota quanto a sinais de desgaste.
7. Para evitar danos no tecido, não remova os logótipos, as instruções de cuidados ou outras etiquetas da cobertura.
8. Excepto se o seu médico indicar o contrário, ponha o seu bebé a dormir de barriga para cima, e certifique-se de que o seu filho não fica com demasiado calor. As cobertas demasiado macias ou nas quais o bebé possa ficar preso (como almofada, cunha, edredão) podem constituir uma obstrução à respiração.
9. Use um cobertor ou um saco cama de criança compatível no Quinny Carrycot.
10. Recomenda-se colocar o colchão no Quinny Carrycot de forma que os pés do bebé fiquem no fundo do berço.
11. Ao utilizar o carrinho de bebé Quinny com o Quinny Carrycot, nunca eleve o carrinho de bebé Quinny com o seu filho deitado no mesmo. Nunca utilize escadas rolantes nem escadas com o seu filho dentro do Quinny Carrycot.
12. O Quinny Carrycot foi aprovado em conformidade com as normas de segurança europeias mais rígidas, EN 1888:2012 + EN 1466:2014, e é adequado para crianças com um peso entre os 0 e 9 kg (desde o nascimento até aprox. aos 6 meses de idade). Experimente várias vezes o produto antes de o utilizar.

13. A cabeça da criança na alfofa nunca deve ficar mais baixa do que o respetivo corpo.
14. Não coloque outro colchão por cima do colchão fornecido ou recomendado pelos fabricantes.

IMPORTANTE

O Quinny Carrycot não é um meio de transporte seguro para ser utilizado num carro, pelo que NÃO pode ser utilizado como tal. Utilize uma cadeira-auto Maxi-Cosi ou Bébé Confort!

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Sujeite o Quinny Carrycot a uma manutenção e limpeza frequentes.
- Limpe a estrutura e o tecido regularmente com um pano limpo húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Quando estiver a chover, utilize sempre a protecção da chuva, para proteger a cobertura de tecido.
- Após utilização à chuva, limpe o Quinny Carrycot com um pano macio e absorvente.
- Nunca use vaselina, massa lubrificante ou lubrificantes à base de silicone no Quinny Carrycot.

SEPARAÇÃO DE LIXO

No sentido de respeitar o ambiente, recomendamos-lhe que separe o lixo (embalagem) do Quinny Carrycot e o deposite nos locais para tal indicados

Garantia e Contacto

GARANTIA

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor/utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos: Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses(1). Deverá apresentar o comprovativo da

aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia. Esta garantia é fornecida pela Dorel Netherlands. Estamos registados nos Países Baixos com o número de sociedade 17060920. A nossa morada comercial é Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos, e a nossa morada postal é P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Os nomes e moradas de outras filiais do grupo Dorel podem ser encontrados na última página deste manual e no nosso website.

Lifetime Warranty:

Ao abrigo dos termos e condições publicados no nosso site www.quinny.com/lifetimewarranty a Quinny oferece uma Lifetime Warranty voluntária do fabricante aos primeiros utilizadores do produto em questão. De modo a poder accionar esta Lifetime Warranty deverá encontrar-se registado no nosso site.

(1) Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.

안전 및 관리

중요 참고용으로 이 설명서를 보관하십시오.

경고

- 사용하기 전 이 사용 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오. 이 지침을 따르지 않으면 아이의 안전에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 사용자는 아이의 안전에 대해 개인적으로 책임이 있습니다.
- 아이를 Quinny 휴대용 침대에 혼자 두지 마십시오.
- Quinny 휴대용 침대는 혼자서 일어나 앉거나 뒤집거나 손과 무릎을 밀어 올릴 수 있는 어린이용이 아닙니다(약 6개월, 최대 9Kg).
- 스탠드에 Quinny 휴대용 침대를 사용하지 마십시오.
- 멈춰 있을 때에는 항상 유모차의 브레이크를 거십시오.
- 사용하기 전 어댑터와 Quinny 휴대용 침대가 단단히 잠겨 있는지 확인하십시오.
- 사용하기 전 모든 잠금 장치가 잠겨져 있는지 확인하십시오.
- 손잡이에 물건을 걸면 유모차의 안전에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 제조사에서 제공한 것 이외에 매트리스 패드를 사용하지 마십시오.
- Quinny 휴대용 침대를 불이나 화기 근처에 두지 마십시오.
- Quinny 휴대용 침대는 단단하고 건조한 표면 위에만 두십시오.
- Quinny 휴대용 침대를 제조업체에서 판매하고 승인한 것과 다른 새시 위에 두지 마십시오. 새시에 브레이크가 있는 경우 아기를 Quinny 휴대용 침대에 넣거나 꺼낼 때 항상 브레이크를 걸어 두어야 합니다.
- 다른 아이가 Quinny 휴대용 침대 근처에서 혼자 놀도록 두지 마십시오.
- Quinny 휴대용 침대를 매트리스 없이 사용하지 마십시오.
- 정기적으로 손잡이의 연결부를 확인하여 손상이나 결함이 없는지 검사하십시오.
- 아기 침대 부품이 파손되었거나 찢어졌거나 분실된 경우 사용하지 마십시오.

안전 지침

1. 제품을 개조하지 마십시오.
2. Quinny 휴대용 침대는 한 번에 한 아이만 사용해야 합니다.
3. 불만 또는 문제가 있는 경우 공급업체나 수입업자에게 문의하십시오.
4. 제품에 결함이 있거나 손상된 경우 Quinny 휴대용 침대를 사용하지 마십시오.
5. 제조업체의 승인을 받은 순정 부품 및 액세서리만 사용하십시오.
6. 하단부와 덮개의 마모 부분을 종종 점검하십시오.
7. 천의 손상을 피하기 위해 커버의 로고, 안전 지침 또는 기타 라벨을 제거하지 마십시오.
8. 의사의 다른 지시가 있지 않는 한 아기를 누워서 재우고 아기가 너무 덥지 않도록 하십시오. 너무 폭신하거나 아기에게 얽힐 수 있는 침구(베개, 범퍼, 이불 등)는 호흡 곤란을 일으킬 수 있습니다.
9. Quinny 휴대용 침대에서 사용하기 적당한 담요 또는 유아용 슬라이핑 백을 사용하십시오.
10. 아기의 발이 아기 침대 끝에 오도록 Quinny 휴대용 침대에 매트리스를 설치하십시오.
11. Quinny 휴대용 침대와 Quinny 유모차를 함께 사용할 때 아이를 안에 놓힌 채로 Quinny 유모차를 들어 올리지 마십시오. Quinny 휴대용 침대에 아이를 태운 채로 에스컬레이터 또는 계단을 이용하지 마십시오.
12. Quinny 휴대용 침대는 엄격한 유럽 안전 표준 EN 1888:2012 + EN 1466:2014에 따라 승인되었으며 0~9kg(0~6개월)의 아기에게 적합합니다. 제품을 사용하기 전 여러 번 시험해 보십시오.
13. 아기 침대에서 아이 머리는 아이의 몸보다 낮게 있어서는 안 됩니다.
14. 제조업체에서 제공하거나 권장하는 매트리스 위에 다른 매트리스를 더하지 마십시오.

중요 사항

Quinny 휴대용 침대는 자동차 안에서 안전한 수단이 아니며 그렇게 사용해서는 안 됩니다. Maxi-Cosi 또는 Bébé Confort 카시트를 사용하십시오!

세탁 및 관리

- Quinny 휴대용 침대를 자주 청소 및 세탁하십시오.
- 젖은 천으로 프레임과 천을 정기적으로 닦으십시오. 마모성이 있는 세척제를 사용하지 마십시오.
- 우천 시에는 레인 커버를 사용하여 천 덮개를 보호하십시오.
- 우천 시 사용 후에는 부드럽고 흡수가 잘 되는 천으로 Quinny 휴대용 침대를 닦으십시오.
- Quinny 휴대용 침대에 바셀린, 그리스 또는 실리콘 윤활제를 사용하지 마십시오.

폐기물 분리 수거

환경을 보호하기 위해 유모차 포장 폐기물을 분리 수거하실 것을 요청 드립니다. 유모차 수명이 다한 후에는 구성품을 분리하여 적절한 방법으로 폐기해 주십시오.

보증 및 연락처

보증

본 24개월 보증은 당사의 설계, 엔지니어링, 생산 및 제품 성능의 우수한 품질에 대한 당사의 자부심을 반영합니다. 당사는 본 제품에 적용 가능한 현행 유럽 안전 요건 및 품질 표준에 따라 제조되었으며, 구매 시점에서 재료 및 제조 기술상의 결함이 없음을 보증합니다. 이 보증은 이 문서에 언급된 조건하에 이 제품이 DOREL 그룹의 자회사나 공인 대리점 또는 판매점에서 판매된 국가의 소비자에게 적용될 수 있습니다.

본 24개월 보증은 사용 설명서에 따라 첫 번째 최종 소비자가 소매 구매한 특정 날짜로부터 24개월의 기간 동안 정상 조건에서 사용했을 때 발생한 재료 및 제조 기술상의 모든 제조 결함에 적용됩니다. 재료 및 제조 기술상의 결함에 대한 보증에 따라 수리나 예비 부품을 요청하려면, 서비스 요청 전 24개월 이내에 작성된 구매 증빙서를 제시해야 합니다.

본 24개월 보증은 정상적인 마모 및 파열로 인한 결함, 사고, 오남용, 부주의, 화재, 액체 접촉, 기타 외부 원인으로 인한 손상, 사용 설명서를 준수하지 않아서 발생한 손상, 다른 제품과 함께 사용하여 야기된 손상, 당사의 허가를 받지 않은 자가 시행한 서비스로 인한 손상, 제품이 도난당하거나 제품의 레이블이나 식별 번호가 제거 또는 변경된 경우에는 적용되지 않습니다. 정상적인 마모 및 파열의 예로는 정상적인 사용으로 마모된 휠 및 직물, 시간이 지남에 따라 제품이 노후화되면서 나타나는 자연적인 변색 및 재료의 변형 등이 있습니다.

결함 발생 시 취해야 할 조치:

문제 또는 결함이 발생할 경우, 빠른 서비스를 받기 위한 가장 좋은 조치는 당사에서 허가한 대리점이나 매장을 방문하는 것입니다.

본 24개월 보증은 대리점이나 매장에 의해 승인됩니다(1). 서비스 요청 전 24개월 이내에 작성된 구매 증빙서를 제시해야 합니다.

이는 당사에서 서비스 요청을 사전 승인 받는 경우 가장 쉽습니다. 이 보증에 해당하는 유효한 청구를 제출하는 경우, 당사에서 허가한 대리점이나 매장에 제품을 반품하거나 지침에 따라 제품을 당사로 반송할 것을 요청할 수 있습니다. 모든 지침을 준수한다면 당사에서 선적 및 반송 비용을 부담합니다. 당사의 보증이나 소비자의 법적

권리 중 어느 것으로도 처리되지 않는 손상 및/또는 결함 및/또는 당사의 보증 범위를 벗어나는 제품의 손상 및/또는 결함은 적정 수수료 지불 시 처리될 수 있습니다.

소비자의 권리:

소비자는 국가마다 다르게 적용되는 소비자 법률에 따라 법적 권리를 보유합니다. 국내법에 따른 소비자의 권리는 본 보증의 영향을 받지 않습니다.

이 보증은 Dorel Netherlands에서 제공됩니다. 당사는 회사 번호 17060920로 네덜란드에 등록되어 있습니다. 당사의 영업 주소는 Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands이며, 우편 주소는 P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands입니다.

Dorel 그룹의 다른 자회사들의 이름과 주소에 대한 정보는 이 매뉴얼의 마지막 페이지와 본 브랜드에 대한 당사 웹사이트에 나와 있습니다.

Lifetime Warranty:

당사의 웹사이트 www.quinny.com/lifetimewarranty에 게시된 약관에 의거 Quinny는 첫 번째 사용자에게 자발적인 제조사의 Lifetime Warranty를 제공합니다. 이 Lifetime Warranty를 요청하려면 저희 웹사이트에서 등록해야 합니다.

(1) 매장 또는 대리점에서 구입한 제품에서 라벨이나 식별 번호가 제거 또는 변경된 경우 해당 제품은 승인되지 않은 것으로 간주됩니다. 이러한 제품의 경우 진품 여부를 확인할 수 없으므로 보증이 적용되지 않습니다.

Bezpieczeństwo i konserwacja

WAŻNE ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ.

OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Jeśli nie zastosujesz się do instrukcji, może to wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.
- Ponosisz osobistą odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka w nosidełku Quinny bez opieki.
- Nosidełko Quinny nie jest przeznaczone dla dzieci, które potrafią samodzielnie siadać, obracać się lub podnosić na rękach lub kolanach (wiek około 6 miesięcy, maksymalna waga 9kg).
- Nie umieszczać gondola w stojaku.
- Zawsze używaj hamulca postojowego w wózku spacerowym, gdy nie jest on w ruchu.
- Przed użyciem sprawdź, czy dodatkowe akcesoria oraz nosidełko Quinny są zabezpieczone.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające działają.
- Jakikolwiek obciążenie rączki może mieć wpływ na stabilność wózka dziecięcego/spacerowego.
- Nie należy używać nakładek ochronnych na materac innych niż dostarczony.
- Nie stawiaj nosidełka Quinny blisko otwartego ognia i innych źródeł ciepła.
- Stawiaj nosidełko Quinny wyłącznie na twardych, poziomych i suchych powierzchniach.
- Nigdy nie umieszczaj nosidełka Quinny na podwoziu innym od sprzedawanego i zatwierdzonego przez producenta. Jeśli podwozie jest wyposażone w hamulec, powinien on być zawsze włączony, gdy wkładasz dziecko do nosidełka Quinny lub je z niego wyjmujesz.
- Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu nosidełka Quinny.
- Nigdy nie używaj nosidełka Quinny bez materaca.
- Regularnie sprawdzaj elementy łączące rączki w celu wczesnego wykrycia uszkodzeń lub wad.
- Nie używać gondoli, jeśli jakkolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie dokonuj żadnych modyfikacji produktu.
2. Używaj nosidełka Quinny wyłącznie dla jednego dziecka.
3. Jeśli masz jakiegokolwiek problemy lub chcesz złożyć reklamację, skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem.
4. Nie należy używać nosidełka Quinny, jeśli produkt jest niekompletny lub uszkodzony.
5. Używaj wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
6. Często sprawdzaj spód i górę nosidełka pod kątem zużycia materiału.
7. W celu uniknięcia uszkodzeń tapicerki, nie usuwaj logo, instrukcji konserwacji oraz innych naklejek z nakrycia.
8. W przypadku braku przeciwwskazań lekarskich, ułóż dziecko do snu na plecach i upewnij się, że nie jest mu za gorąco. Zbyt miękka pościel lub taka, w która może owinać się wokół dziecka (jak poduszka, osłonka, kołdra) mogą utrudnić mu oddychanie.
9. Używając nosidełka Quinny, korzystaj z kocyka lub pasującego śpiwora dla niemowląt.
10. Materac nosidełka Quinny należy ułożyć tak, aby stopy dziecka znajdowały się przy końcu nosidełka.
11. Używając nosidełka Quinny z wózkiem spacerowym Quinny, nigdy nie podnoś wózka Quinny, gdy leży w nim dziecko. Nigdy nie korzystaj ze schodów (również ruchomych), gdy w nosidełku Quinny jest dziecko.
12. Nosidełko Quinny zostało zatwierdzone w zgodzie z najbardziej rygorystycznymi europejskimi normami bezpieczeństwa EN 1888:2012 + EN 1466:2014 i jest odpowiednie dla dzieci o wadze od 0 do 9kg (wiek od urodzenia do około 6 miesięcy). Zanim zdecydujesz się użyć produktu, wypróbuj go kilkakrotnie.

13. Główka położonego w gondoli dziecka nie może się nigdy znajdować poniżej poziomu jego ciała.
14. Na materacu dostarczonym lub zalecanym do użycia przez producenta nie wolno umieszczać żadnych dodatkowych materacy.

WAŻNE

Nosidełko Quinny nie jest bezpiecznym środkiem transportu dla dziecka w samochodzie i NIE może być w ten sposób używane. Używaj fotelików samochodowych Maxi-Cosi lub Bébé Confort!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nosidełko Quinny powinno być często czyszczone i konserwowane.
- Należy regularnie czyścić ramę i tapicerkę przy użyciu zwilżonej szmatki. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
- Gdy pada, zawsze używaj osłony przeciwdeszczowej do ochrony tapicerki.
- Po użyciu nosidełka Quinny podczas opadów wytrzyj je miękką, chłonną szmatką.
- Nigdy nie używaj środków smarujących na bazie wazeliny, tłuszczu czy silikonu do smarowania nosidełka Quinny.

SEGREGACJA ODPADÓW

Aby pomóc chronić środowisko, prosimy o oddzielenie odpadów z opakowania od Quinny Carrycot, a pod koniec okresu eksploatacji oddzielenie elementów i ich odpowiednią utylizację.

Gwarancja i kontakt

GWARANCJA

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji, odzwierciedlającej zaufanie, które mamy do jakości naszych projektów, procesu technologicznego, produkcji oraz wykonania produktów. Gwarantujemy, że ten produkt został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi wymogami europejskich norm bezpieczeństwa i jakości, które mają do niego zastosowanie, a także że w chwili zakupu produkt jest wolny od wad wykonania i materiałowych. Na mocy postanowień zawartych w niniejszym dokumencie, gwarancja może być wykorzystywana przez konsumentów w krajach, w których ten produkt jest sprzedawany przez podmiot zależny Dorel Group lub przez autoryzowanego dealera bądź sprzedawcę.

Nasza 24-miesięczna gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i robocizny, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi, w okresie 24 miesięcy od dnia pierwotnego zakupu przez pierwszego użytkownika końcowego. Przejmujemy odpowiedzialność za naprawę lub wymianę produktu dotkniętego wadą objętą gwarancją, z tym zastrzeżeniem, że o wyborze sposobu usunięcia wady i rozpatrzenia zgłoszenia decyduje gwarant.

Nasza 24-miesięczna gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem, przypadkowych zniszczeń, niewłaściwego użytkowania, szkód wynikających z zanieczyszczenia, wywołanych ogniem, kontaktem z cieczą lub innych przyczyn zewnętrznych, nieprzebrzeżenia instrukcji użytkowania, używania z innym produktem, serwisowania produktu przez osobę, która nie została przez nas upoważniona lub numer identyfikacyjny zostanie zmieniony lub usunięty z produktu. Przykłady normalnego zużycia to m.in. zużycie kół i tkaniny spowodowane regularnym użytkowaniem, a także naturalna utrata kolorów oraz pogorszenie jakości materiałów, wynikających z normalnego starzenia się produktu.

Co zrobić w przypadku wykrycia wad:
W razie pojawienia się problemów lub wad zalecamy kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub sprzedawcą

marki upoważnionym przez naszą firmę, który jest zobowiązany do przedstawienia naszej 24-miesięcznej gwarancji(1). Należy przedstawić dowód zakupu, którego dokonano w ciągu 24 miesięcy poprzedzających zgłoszenie serwisowe. Najlepiej jeżeli żądanie naprawy zostanie wstępnie zatwierdzone przez Dział serwisowy naszej firmy. W przypadku gdy zaistnieje konieczność wysłania produktu do punktu serwisowego, należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy lub do Działu serwisowego naszej firmy, uzgadniając sposób wysyłki i jego koszty z punktem serwisowym, ponieważ w przypadku braku takiego uzgodnienia gwarant może odmówić pokrycia kosztów przesyłki. Uszkodzenia i/lub wady, których nie obejmuje nasza gwarancja lub prawa konsumenta, i/lub uszkodzenia, i/lub wady produktu nieobjęte naszą gwarancją mogą być usunięte za uzasadnioną opłatą.

Prawa konsumenta:

Konsument ma prawo, zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, które może różnić się w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenta podlegające odpowiedniemu ustawodawstwu krajowemu.

Niniejsza gwarancja została przygotowana przez Dorel Netherlands. Firma jest zarejestrowana w Holandii pod numerem 17060920. Adres firmy to: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands. Adres pocztowy to: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Nazwy i dane adresowe innych spółek zależnych grupy Dorel można znaleźć na ostatniej stronie instrukcji i na stronie internetowej marki.

Lifetime Warranty:

Zgodnie z warunkami opublikowanymi na naszej witrynie www.quinny.com/lifetimewarranty, Quinny daje pierwszym użytkownikom gwarancję bezterminową producenta Lifetime Warranty. Aby otrzymać gwarancję bezterminową Lifetime Warranty, należy zarejestrować się na naszej witrynie.

(1) Produkty zakupione od sprzedawców detalicznych lub dealerów z usuniętymi albo zmienionymi etykietami lub numerami identyfikacyjnymi uważane są za nieautoryzowane. W związku z tym, że autentyczność takich produktów nie może być ustalona, gwarancja ich nie obejmuje.

Ασφάλεια και συντήρηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες χειρισμού προσεκτικά πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί, εάν δεν ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες.
- Έχετε προσωπική ευθύνη για την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας ανεπιτήρητο στο πόρτ-μπεμπέ Quinny.
- Το πόρτ-μπεμπέ Quinny δεν προορίζεται για παιδιά τα οποία μπορούν να κάθονται, να γυρίζουν ή να σηκώνονται μόνα τους στα χέρια και γόνατα (περίπου 6 μηνών, το μέγιστο 9 κιλά).
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ σε ένα περίπτερο.
- Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο σταματήματος στο καροτσάκι μωρού όταν σταματάτε.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε εάν οι προσαρμογείς και το πόρτ-μπεμπέ Quinny έχουν κλειδώσει με ασφάλεια.
- Εξασφαλίζετε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν κουμπώσει πριν από τη χρήση.
- Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτάται στη λαβή επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- Μην χρησιμοποιήσετε μαξιλάρια στρωμάτων άλλα από εκείνα που παρέχονται από.
- Μην τοποθετείτε το πόρτ-μπεμπέ Quinny κοντά σε φλόγες ή σε άλλες πηγές θερμότητας.
- Τοποθετείτε το πόρτ-μπεμπέ Quinny μόνο επάνω σε ανθεκτικές οριζόντιες και στεγνές επιφάνειες.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το πόρτ-μπεμπέ Quinny επάνω σε διαφορετικό πλαίσιο από αυτό που πωλείται και έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Εάν το πλαίσιο έχει φρένο, αυτό πρέπει να ενεργοποιείται πάντα όταν βάζετε το μωρό σας στο πόρτ-μπεμπέ Quinny ή όταν το βγάζετε.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν ανεπιτήρητα κοντά στο πόρτ-μπεμπέ Quinny.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το πόρτ-μπεμπέ Quinny χωρίς στρώμα.
- Ελέγχετε τακτικά τα σημεία προσάρτησης στη λαβή ώστε να ανιχνεύετε οποιεσδήποτε ζημιές ή ελαττώματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλάθι σε περίπτωση που έχει σπάσει, σχιστεί ή λείπει κάποιο τμήμα του.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Μη διεξάγετε τροποποιήσεις στο προϊόν.
2. Χρησιμοποιείτε το πόρτ-μπεμπέ Quinny μόνο για ένα παιδί κάθε φορά.
3. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εισαγωγέα εάν έχετε κάποια παράπονα ή προβλήματα.
4. Δεν προτείνουμε τη χρήση του πόρτ-μπεμπέ Quinny, εάν το προϊόν είναι ελλιπές ή έχει ζημιές.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και αξεσουάρ, τα οποία έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
6. Ελέγχετε συχνά το κάτω μέρος και την κουκούλα για φθορές.
7. Προς αποφυγή ζημιών στο ύφασμα μην αφαιρείτε τα λογότυπα ή τις οδηγίες φροντίδας ή άλλες ετικέτες από το κάλυμμα.
8. Τοποθετείτε το μωρό σας ανάσκελα για να κοιμάται, εκτός εάν υπάρχουν άλλες οδηγίες από το γιατρό σας και εξασφαλίζετε ότι το παιδί σας δεν θα ζεσταίνεται πολύ. Σκεπάσματα τα οποία είναι πολύ μαλακά ή στα οποία το μωρό θα μπορούσε να μπερδευτεί (όπως είναι το μαξιλάρι, το προστατευτικό κρεβατιού, το πάπλωμα) μπορεί να εμποδίζουν την αναπνοή.
9. Χρησιμοποιείτε στο πόρτ-μπεμπέ Quinny μια κουβέρτα ή έναν αντίστοιχο υπνόσακο μωρού.
10. Συστήνεται να προσαρμόζετε το στρώμα έτσι στο πόρτ-μπεμπέ Quinny ώστε τα πόδια του μωρού να βρίσκονται στο άκρο του πόρτ-μπεμπέ.
11. Κατά τη χρήση του καροτσιού μωρού Quinny με το πόρτ-μπεμπέ Quinny, ποτέ μη σηκώνετε το καροτσάκι Quinny όταν το παιδί σας είναι ξαπλωμένο εκεί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κυλιόμενες σκάλες ή άλλες σκάλες όταν το παιδί σας βρίσκεται μέσα στο πόρτ-μπεμπέ Quinny.
12. Το πόρτ-μπεμπέ Quinny έχει εγκριθεί σε συμφωνία με τα πιο αυστηρά Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας, EN 1888:2012 + EN

1466:2014, και είναι κατάλληλο για παιδιά από 0 έως 9 κιλά (από τη γέννηση έως περίπου 6 μηνών). Πριν από τη χρήση δοκιμάστε αρκετές φορές αυτό το προϊόν.

13. Το κεφάλι του παιδιού στο καλάθι δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο χαμηλά από το σώμα του.
14. Μην προσθέτετε επιπλέον στρώμα πάνω από το στρώμα που παρέχεται ή συνιστάται από τους κατασκευαστές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το πόρτ-μπεμπέ Quinny δεν είναι ασφαλές μέσο μεταφοράς για χρήση σε αυτοκίνητο και ΔΕΝ πρέπει να γίνεται τέτοιου είδους χρήση του. Χρησιμοποιείτε ένα κάθισμα αυτοκινήτου Maxi-Cosi ή Bébé Confort!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Συντηρείτε και καθαρίζετε το πόρτ-μπεμπέ Quinny συχνά.
- Καθαρίζετε το πλαίσιο και το ύφασμα τακτικά χρησιμοποιώντας ένα νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε τριβικά καθαριστικά.
- Όταν βρέχει, χρησιμοποιείτε πάντα το διάβροχο ώστε να προστατεύεται το υφασμάτινο κάλυμμα.
- Μετά τη χρήση στη βροχή, σκουπίζετε το πόρτ-μπεμπέ Quinny με ένα μαλακό, απορροφητικό πανί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βαζελίνη, γράσο ή λιπαντικά σιλικόνης στο πόρτ-μπεμπέ Quinny.

ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, διαχωρίστε τα απορρίμματα της συσκευασίας και τα εξαρτήματα του Quinny Carrycot στο τέλος της διάρκειας ζωής του και απορρίψτε τα κατάλληλα.

Εγγύηση και στοιχεία επικοινωνίας

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η 24μηνια εγγύηση του προϊόντος μας συμβολίζει την εμπιστοσύνη μας στην απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού, της κατασκευής, της παραγωγής και της απόδοσης του προϊόντος μας. Εγγυόμαστε ότι αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις τρέχουσες ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφαλείας και τα πρότυπα ποιότητας που ισχύουν για αυτό το προϊόν και ότι το προϊόν κατά την αγορά του δεν παρουσιάζει ελαττωματικά υλικά ή βλάβες στην κατασκευή. Στις συνθήκες που αναφέρονται στο παρόν, οι καταναλωτές μπορούν να επικαλεστούν την παρούσα εγγύηση στις χώρες όπου έχει πωληθεί το προϊόν από θυγατρική εταιρία του Ομίλου Dorel ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κατάστημα λιανικής.

Η 24μηνια εγγύηση καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές βλάβες στα υλικά εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και σύμφωνα με το χειριρίδιο χρήσης για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς λιανικής από τον πρώτο χρήστη-πελάτη. Σε περίπτωση που στο πλαίσιο της εγγύησης επιθυμείτε να ζητήσετε επισκευή ή ανταλλακτικά για τυχόν βλάβες στα υλικά και την κατασκευή, πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη.

Η 24μηνια εγγύησή μας δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από φυσιολογική φθορά και καταστροφή, ζημιές από ατυχήματα, κατάχρηση του προϊόντος, αμέλεια, φωτιά, επαφή με υγρά ή άλλη εξωγενή αίτια, ζημιές που προκύπτουν λόγω μη συμμόρφωσης με το χειριρίδιο χρήσης, που προκαλούνται από τη χρήση άλλου προϊόντος ή κατά το σέρβις από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό ή ζημιές που προκλήθηκαν εάν το προϊόν κλάπηκε ή αφαιρέθηκε ή αλλάχθηκε η ετικέτα με τον αριθμό αναγνώρισης προϊόντος. Παραδείγματα φυσιολογικής φθοράς περιλαμβάνουν τη φθορά των τροχών και του υφάσματος λόγω κανονικής χρήσης και τη φυσιολογική εξασθένηση των χρωμάτων καθώς και τη φθορά των υλικών εξαιτίας της κανονικής χρήσης του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.

Τι να κάνετε σε περίπτωση βλάβης:
Σε περίπτωση προβλημάτων ή βλάβης, η καλύτερη επιλογή για γρήγορη τεχνική υποστήριξη είναι να επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής πώλησης που είναι εξουσιοδοτημένοι από εμάς και αναγνωρίζουν την 24μηνια εγγύησή μας(1). Πρέπει να επιδείξετε

την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη. Για τη διευκόλυνσή σας μπορείτε να ζητήσετε από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της να προεγκρίνουμε εμείς την αίτησή σας για τεχνική υποστήριξη. Εάν υποβάλλετε έγκυρη αξίωση σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, ενδέχεται να ζητηθούν επιστροφή του προϊόντος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή αναγνωρισμένο πωλητή λιανικής ή αποστολή του προϊόντος σε εμάς σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Θα καλύψουμε τα έξοδα αποστολής και επιστροφής εάν τηρηθούν όλες οι οδηγίες. Βλάβες και/ή ελαττώματα που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας ή από τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή και βλάβες και/ή ελαττώματα που αφορούν τα προϊόντά μας που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας, μπορούν να επισκευαστούν σε λογικές τιμές.

Δικαιώματα του καταναλωτή:

Ο καταναλωτής έχει νόμιμα δικαιώματα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία περί καταναλωτών, που είναι πιθανόν να διαφέρει σε κάθε χώρα. Τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από την Dorel Netherlands. Είμαστε καταχωρημένοι στην Ολλανδία με αριθμό εταιρίας 17060920. Η διεύθυνση της εταιρίας είναι: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, και η ταχυδρομική μας διεύθυνση είναι: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις άλλων θυγατρικών του ομίλου Dorel group μπορούν να βρεθούν στην τελευταία σελίδα του παρόντος χειριρίδιου και στην ιστοσελίδα μας για τη μάρκα που σας ενδιαφέρει.

Life Time Warranty:

Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που δημοσιεύονται στον ιστότοπό μας www.quinny.com/lifetimewarranty η Quinny παρέχει μια εθελοντική Εγγύηση κατασκευαστή Life Time Warranty στους αρχικούς χρήστες. Για αξίωση της Life Time Warranty πρέπει να εγγραφείτε στον ιστότοπό μας.

(1) Προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα λιανικής πώλησης ή από αντιπροσώπους που αφαιρούν ή αλλάζουν τις ετικέτες ή τους αριθμούς ταυτοποίησης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Προϊόντα που αγοράστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα καταστήματα λιανικής δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Αυτά τα προϊόντα δεν καλύπτονται από εγγύηση, καθώς δεν είναι εφικτή η διαπίστωση της γνησιότητάς τους.

Безопасность и уход

ВАЖНО СОХРАНИТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАНИЕ

- Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя и сохраняйте его для последующего использования в качестве справочного пособия. В случае несоблюдения условий данного руководства жизнь и здоровье вашего ребенка могут подвергнуться опасности.
- Вы несете личную ответственность за здоровье вашего ребенка.
- Не допускается оставлять ребенка одного в переносной кроватке Quinny.
- Переносная кроватка Quinny не предназначена для детей, уже способных самостоятельно садиться, переворачиваться или ползать на четвереньках (до 6-ти месяцев, макс. 9 кг).
- Никогда не используйте люльки на подставке.
- Не забывайте установить прогулочную коляску на тормоз при прекращении движения.
- Перед каждым использованием необходимо надежно закрепить переходники и переносную кроватку Quinny.
- Перед использованием необходимо проверить все запорные устройства.
- Любое усилие, приложенное к рукоятке детской или прогулочной коляски может повлиять на ее устойчивость.
- Не используйте матрас, если он не был предоставлен компанией производитель
- Не оставляйте переносную кроватку Quinny рядом с открытым огнем и нагревательными приборами.
- Допускается установка переносной кроватки Quinny на устойчивых, горизонтальных, сухих поверхностях.
- Не допускается установка переносной кроватки Quinny на шасси, купленные не у фирмы-производителя и не одобренные им. Если шасси оборудовано тормозом, его необходимо включать всегда, когда вы укладываете ребенка в переносную коляску Quinny или вынимаете его оттуда.

- Не допускайте, чтобы чужие дети без присмотра играли возле переносной кровати Quinny.
- Не допускается использование переносной кровати Quinny без матраса.
- Необходимо регулярно проверять места крепления ручек к кровати во избежание возникновения повреждений.
- Не используйте люльку, если какой-либо из ее элементов сломан, оторван или утерян.

1. Не производите модификаций продукта.
2. Одновременно в переносной кровати Quinny может находиться только один ребенок.
3. При возникновении проблем или претензий незамедлительно свяжитесь с организацией, где была осуществлена покупка.
4. Не рекомендуется использование переносной кровати Quinny в случае ее повреждения.
5. Допускается использование только оригинальных запчастей, приобретенных у производителя.
6. Регулярно производите проверку чехла и днища коляски на предмет износа.
7. Во избежание повреждения ткани обивки не рекомендуется удалять с нее логотипы, примечания с инструкциями и другие ярлыки.
8. При отсутствии рекомендаций врача ребенка необходимо укладывать в кровать на спину. Необходимо регулярно проверять, не перегревается ли ребенок. Постельные принадлежности, в которых ребенок может запутаться (например, подушка, перина или пуховое одеяло) могут привести к удушью.
9. При переноске в кровати Quinny ребенка необходимо заворачивать в байковое одеяло или специальный спальный мешок.
10. Если ножки ребенка не достают до конца кровати Quinny необходимо сложить матрас так, чтобы у ребенка был упор.
11. При использовании прогулочной коляски Quinny вместе с переносной кроватью Quinny не допускается поднимать коляску Quinny, когда в ней находится ребенок. Если в переносной кровати Quinny находится ребенок не допускается подъем по лестницам и на эскалаторе.
12. Переносная кровать Quinny соответствует наиболее строгим европейским стандартам, EN 1888:2012 + EN 1466:2014, и подходит для детей массой от 0 до 9 кг (с рождения до полугода). Перед использованием продукта его необходимо опробовать несколько раз.
13. "Голова ребенка в люльке ни при каких обстоятельствах не должна находиться ниже уровня его тела."
14. Не следует размещать дополнительный матрас поверх матраса, входящего в комплект изделия или рекомендуемого производителем.

ВАЖНО

Переносная кровать Quinny небезопасна при провозе ребенка в салоне автомобиля, и применение ее в таких целях недопустимо. Для этого используйте детские автомобильные кресла Maxi-Cosi или Bebe Confort!

ЧИСТКА И УХОД

- Как можно чаще ухаживайте и чистите переносную кровать Quinny.
- Регулярно протирайте каркас и обивочную ткань сухой тряпкой. Не используйте абразивы.
- Во время дождя пользуйтесь противодождевым чехлом во избежание повреждения обивочной ткани.
- После использования под дождем необходимо протереть переносную кровать Quinny мягкой хорошо впитывающей тканью.
- Не допускается использования в качестве смазки для переносной кровати Quinny вазелина, жира и смазочных материалов на силиконовой основе.

РАЗДЕЛЕНИЕ МУСОРА

Чтобы помочь защитить среду, настоятельно просим Вас разделять отходы из упаковки Quinny Carrocot, а когда Вы окончите использовать продукт, чтобы Вы утилизировали его надлежащим способом.

Гарантия и контакт

ГАРАНТИЯ

Наша двухлетняя гарантия свидетельствует о нашей уверенности в высоком качестве конструкции и исполнения наших изделий, а также в их эксплуатационных характеристиках. Мы гарантируем, что это изделие произведено в соответствии с действующими в ЕС требованиями по безопасности и стандартам качества, применимыми к данной продукции. Также мы гарантируем отсутствие дефектов материала и сборки на момент покупки. В соответствии с условиями, указанными в этом документе, нашей гарантией могут воспользоваться потребители на территории тех стран, где они купили изделие, в случае приобретения непосредственно в филиале Группы Dorel или у авторизованного дилера или продавца.

Наша двухлетняя гарантия распространяется на весь производственный брак и дефекты материалов при условии нормальной эксплуатации изделия в соответствии с руководством пользователя на срок 24 месяца с даты первоначальной розничной покупки первым конечным потребителем. Для предоставления ремонта или запасных частей по гарантии на дефекты материалов и сборки необходимо предъявить нам документ, подтверждающий покупку изделия не ранее чем за 24 месяца до даты запроса.

Наша двухлетняя гарантия не покрывает повреждения, причиненные изделию вследствие естественного износа, аварий, некорректного и ненадлежащего использования, беспечного обращения или несоблюдения руководства пользователя, повреждения вследствие использования совместно с другим изделием, повреждения, вызванные обслуживанием неуполномоченной третьей стороной, если этикетка или серийный номер был удален или изменен, а также в случае кражи. Примеры естественного износа включают истирание колес и ткани вследствие регулярного использования, естественное обесцвечивание, выход из строя материалов вследствие нормального старения.

Порядок действий в случае обнаружения дефекта: При обнаружении проблем или дефектов необходимо немедленно обратиться к официальному дилеру или розничному продавцу нашей продукции. Наша двухлетняя гарантия признается ими(1). От вас требуется предъявить документ, подтверждающий покупку не ранее чем за 24 месяца до обращения. Рекомендуется предварительно

подтвердить запрос на обслуживание в нашей сервисной службе. В случае обоснованной претензии по данной гарантии мы можем попросить вас вернуть изделие уполномоченному нами местному дилеру или продавцу, или отправить его нам в соответствии с нашими инструкциями. Мы обязуемся оплатить транспортировку к нам и обратно, если будут выполнены все наши инструкции. Мы можем устранить повреждения и/или дефекты, которые не охватываются нашей гарантией и юридическими правами потребителя, и/или отремонтировать изделия, которые не охватываются нашей гарантией, за разумную оплату.

Права потребителя:

Потребитель имеет законные права в соответствии с действующим законодательством, которое может отличаться от страны к стране. Настоящая гарантия не ограничивает права потребителя в соответствии с применимым национальным законодательством.

Эта гарантия предоставляется компанией Dorel, Нидерланды. Мы зарегистрированы в торговом реестре Нидерландов под номером 17060920. Наш фактический адрес: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands/Нидерланды, наш почтовый адрес: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands/Нидерланды.

Названия и адреса других дочерних компаний группы Dorel можно найти на последней странице данного руководства и на наших сайтах соответствующих торговых марок.

Lifetime Warranty

Согласно условиям, указанным на нашем веб-сайте www.quinny.com/lifetimewarranty, компания Quinny предоставляет добровольную гарантию изготовителя Lifetime Warranty первым пользователям. Для получения такой гарантии Lifetime Warranty необходимо зарегистрироваться на нашем веб-сайте.

(1) Продукты, приобретенные в розничных магазинах или у дилеров, которые меняют бирки и идентификационные номера, не попадают под действие настоящей Гарантии. Также под действие настоящей Гарантии не попадают изделия, приобретенные у неуполномоченных розничных продавцов. Гарантия на такие продукты не распространяется, поскольку невозможно подтвердить их подлинность.

Bezpečnost a údržba

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si prosím přečtete tento návod k použití a uchovejte ho pro budoucí potřeby. Nebudete-li postupovat v souladu s těmito pokyny, může dojít k ohrožení bezpečnosti vašeho dítěte.
- Za bezpečnost svého dítěte nesete osobní odpovědnost.
- Svě dítě nikdy nenechávejte v Quinny Carrycot bez dozoru.
- Kočárek Quinny Carrycot není určen pro děti, které dokáží samostatně sedět, obrátit se nebo se zvedat na rukou a kolenou (přibližně 6 měsíců, maximálně 9 kg).
- Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci.
- Při zastavení vždy aplikujte parkovací brzdu na kočárku.
- Před použitím zkontrolujte správné zajištění adaptérů a Quinny Carrycot.
- Zkontrolujte, zda jsou před použitím správně zajištěny veškeré zámky.
- Jakákoliv zátěž umístěná na rukojeť ovlivňuje stabilitu kočárku.
- Nepoužívejte jiné matracové podložky, než ty dodané.
- Quinny Carrycot neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně ani jiného zdroje tepla.
- Quinny Carrycot pokládejte pouze na pevný horizontální an suchý povrch.
- Quinny Carrycot nikdy neumísťujte na jinou konstrukci než tu, která se prodává a byla schválena výrobcem. Pokud je konstrukce vybavena brzdou, je třeba ji vždy aktivovat, když dítě pokládáte do Quinny Carrycot nebo ho z něj zvedáte.
- V blízkosti Quinny Carrycot nenechávejte si hrát další děti.
- Quinny Carrycot nikdy nepoužívejte bez matrace.
- Pravidelně kontrolujte spojovací body na rukojeti, abyste zjistili případné škody či vady.
- Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Na výrobku neprovádějte žádné změny.
2. Quinny Carrycot používejte pouze pro jedno dítě najednou.
3. V případě reklamací nebo potíží se obraťte na svého dodavatele nebo dovozce.
4. Quinny Carrycot nedoporučujeme používat, pokud výrobek není úplný nebo je poškozený.
5. Používejte pouze originální náhradní díly schválené výrobcem.
6. Často kontrolujte míru opotřebení dna a stříšky.
7. Abyste se vyhnuli poškození tkaniny, neodstraňujte z potahu loga ani návody na péči ani jiné štítky.
8. Nemáte-li jiné pokyny od lékaře, uložte dítě ke spánku na záda a zkontrolujte, zda mu není příliš teplo. Příliš měkké ložní prádlo nebo prádlo, do kterého se může dítě zamotat (jako jsou polštáře, podložky, prostěradla), mohou bránit dýchání.
9. V Quinny Carrycot používejte peřinku nebo odpovídající spací pytel pro dítě.
10. Matraci v Quinny Carrycot doporučujeme upravit tak, aby nohy dítěte dosahovaly konce prostoru.
11. V případě použití sportovního kočárku Quinny s postýlkou Quinny Carrycot, nikdy kočárek Quinny nezvedejte, pokud v něm leží dítě. Pokud je Quinny Carrycot dítě, nepoužívejte eskalátory či schodiště.
12. Quinny Carrycot byla schválena v souladu s nejpřísnějšími evropskými bezpečnostními normami EN 1888:2012 + EN 1466:2014 a je vhodná pro děti od 0 do 9 kg (od narození do přibližně 6 měsíců). Před použitím si náš výrobek neoklikrát vyzkoušejte.
13. Hlava dítěte na přenosném lůžku nesmí být nikdy níže než tělo.
14. Na matraci poskytnutou či doporučenou výrobcem nepokládejte další matraci.

DŮLEŽITÉ

Quinny Carrycot není bezpečný přepravní prostředek pro použití ve vozidle a NESMÍ se takto používat. Používejte dětskou sedačku do auta Maxi-Cosi nebo Bébé Confort!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽB

- Údržbu a čištění Quinny Carrycot provádějte často.
- Rám a tkaninu pravidelně čistěte pomocí vlhkého hadříku. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Při dešti používejte na ochranu látkového potahu kryt do deště.
- Po použití za deště otřete Quinny Carrycot měkkým absorpčním hadříkem.
- Na Quinny Carrycot nikdy nepoužívejte vazelinu, tuk ani silikonová mazadla.

TŘÍDĚNÍ ODPADU

Z důvodu ochrany životního prostředí vás žádáme, abyste oddělili balicí materiál kočárku Quinny Zapp Zappxtra a na konci životnosti kočárku oddělili jednotlivé jeho součásti a řádně je zlikvidovali.

Záruka a kontaktní informace

ZÁRUKA

Naše 24měsíční záruka svědčí o naší důvěře v mimořádnou kvalitu našeho designu, technologií, výroby a funkčnosti výrobku. Zaručujeme, že tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými evropskými bezpečnostními předpisy a normami jakosti, které se vztahují na tento výrobek, a že tento výrobek nemá v době nákupu žádné vady materiálu ani provedení. Tato záruka může být uplatněna zákazníkem za zde uvedených podmínek v zemích, ve kterých se výrobek prodává dceřiným podnikem skupiny Dorel Group nebo autorizovaným nebo maloobchodním prodejcem.

24měsíční záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a provedení, je-li výrobek používán v běžných podmínkách a v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce po dobu 24 měsíců od data prvního zakoupení prvním koncovým uživatelem. Žádáte-li během 24měsíční záruční lhůty o opravu nebo náhradní díly na základě záruky na vady materiálu a provedení, musíte před požádáním o poskytnutí takové služby předložit doklad o koupi výrobku.

24měsíční záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, poškozením v důsledku nehody, nesprávným používáním, nedbalostí, požárem, kontaktem s kapalinou nebo jinými vnějšími příčinami, poškozením v důsledku nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce, poškozením způsobeným použitím s jiným výrobkem, poškozením způsobeným opravou, kterou neprovedl autorizovaný subjekt, nebo pokud byl výrobek zcizen nebo pokud byl z výrobku odstraněn nebo na výrobku změněn jakýkoli štítek nebo identifikační číslo výrobku. Příklady běžného opotřebení zahrnují kola a tkaniny opotřebené pravidelným užíváním a přirozený rozklad barev a materiálů v důsledku přirozeného stárnutí výrobku.

Jak postupovat při zjištění vad:

V případě problémů nebo vad se pro rychlé poskytnutí služby obraťte na autorizovaného distributora nebo prodejce, který uznává tuto 24měsíční záruku(1). Během 24měsíční záruční lhůty musíte před požádáním o poskytnutí služby předložit doklad o koupi výrobku.

Nejjednodušším způsobem je získání našeho předběžného souhlasu s žádostí o poskytnutí služby. V případě uplatnění oprávněného nároku v rámci této záruky Vás můžeme vyzvat, abyste výrobek vrátili autorizovanému distributorovi nebo prodejci nebo abyste nám výrobek zaslali v souladu s našimi pokyny. Při splnění všech podmínek uhradíme náklady na přepravu. Škody anebo závady, na které se nevztahuje záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo škody a závady, pokud jde o výrobek, na které se nevztahuje záruka, mohou být vyřízeny za přiměřený poplatek. Poškození anebo vady, jež nepokrývá záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo poškození anebo vady vztahující se k výrobku, které naše záruka nepokrývá, mohou být vyřízeny přiměřeným poplatkem.

Práva spotřebitele:

Spotřebitel má v souladu s příslušnými zákony práva, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Práva spotřebitele vyplývající z příslušných vnitrostátních předpisů nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Tuto záruku poskytuje společnost Dorel Netherlands. Společnost je registrována v Nizozemsku pod registračním číslem 17060920 s obchodní adresou Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemsko, a poštovní adresou P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemsko.

Další informace o názvech a adresách dceřiných společností Dorel group jsou uvedeny na poslední stránce této příručky a na našich webových stránkách.

Lifetime Warranty:

Podle podmínek zveřejněných na našich webových stránkách www.quinny.com/lifetimewarranty nabízí společnost Quinny dobrovolnou celoživotní záruku výrobce Lifetime Warranty pro první uživatele. Aby bylo možné záruku Lifetime Warranty využít, je zapotřebí registrace na našich webových stránkách.

(1) Výrobky požívané od prodejců nebo dodavatelů, kteří odstraňují nebo mění štítky nebo čísla výrobku, jsou považovány za neautorizované. Výrobky zakoupené u neautorizovaných prodejců jsou rovněž považovány za neautorizované. Na tyto výrobky se nevztahuje žádná záruka, jelikož nelze ověřit jejich pravost.